

兩岸新報

Chaiwan Ben Post

2015/4/29~5/12

no.
96

雙周刊

發行人：陳福裕
總編輯：許育嘉
編輯主任：林聲洲
編輯：明景
美編：台北工寮



e-mail:chaiwanbenpost@gmail.com ■ blog:ben.chinatide.net ■ Facebook:facebook.com/chaiwanbenpost

中華郵政台北雜字第1567號執照登記為雜誌交寄

本報每逢隔週的週三上架，歡迎訂閱或至各地置放點索閱。



蝕

楊明
黑花崗岩
1993年

楊明，1962年生，福建浦城人。1989年畢業於中央美術學院雕塑系，曾於南京雕塑工作室專業創作，現為蘇州工藝美術學院環藝系雕塑教師，中國雕塑學會理事。上世紀九〇年代初，他與雕塑家隋建國、展望等同屬於中國新雕塑運動的先鋒，代表了85新潮以來第一批在雕塑領域進行純粹形式探索的先驅，其創作歷程的獨特性，以及背後所代表的普遍性與文獻價值，為西方現代藝術的形式語言與中國藝術經驗及觀念相結合提供了一個極具參考價值的樣本。

雕塑作品《蝕》，是楊明1993年參加山東威海國際雕刻大賽的得獎作品。花崗岩石質所呈現的沈重量體，為時間流淌的印記所顛覆，體積消失，人物平面化，獲得了一種關於存在、時間、歷史的人文縱深。作者有意識地運用抽象與具像的視覺矛盾，適當掌握它們之間的「度」，通過虛構的藝術將已經顛倒了的世界再次顛倒過來，讓人觸目驚心。



兩岸要聞 2、3

社評：
再論「維持現狀」，
冷戰殘餘的政治空想

國際瞭望 4、5

亞太再平衡VS一帶一路
南南合作：萬隆精神再出發
中國-巴基斯坦經濟走廊
大陸為何連續減持美國國債

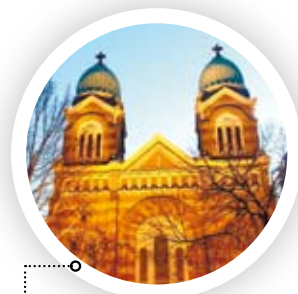


萬象 / 社會 10、11

大陸民眾的地鐵閱讀
大陸新藍領女性
早產又早夭的BRT快捷巴士
韓國Hydis工人的台灣經驗

對話空間 12、13

殖民高級論vs.內戰體制遺留
大陸霸凌妄想症
我的抗戰，他的終戰
「兩岸新視界」青年徵文比賽



旅遊 14、15

津門的文藝情調
五大道，老租界的新玩法
義式風情區，風情說不盡
6號院創意園，濃濃的藝術味
騎鵝公社文藝街區



各期精采內容請見新報BLOG

不審

再論「維持現狀」，冷戰殘餘的政治空想

天地星辰，萬物流轉，一切的事物在時間的過程中新生、萌芽、勃發、衰退、消亡，生生不息有來有去。面對變動不居的世界，人們只有在實踐中去認識並掌握物質世界運動的規律，從而運用這些規律來改變世界，才能讓我們的主觀能动性發揮作用，讓客觀存在為我們的主觀願望服務，成為歷史真正的主人。因此，政治作為人類社會的實踐活動，同樣要受到客觀規律的制約，你想什麼、要什麼、通過什麼過程來實現？並非可以毫無根據地隨心所欲。任何對客觀事物變化視而不見、否定運動規律的見解和主張，不是流於空想，就是要以失敗告終。最近，蔡英文在2016參選宣言中提到以「維持現狀」作為執政後兩岸關係的解決方案，就是一種企圖用「過去」取代「未來」，為海峽兩岸分離、分治現狀的冷戰殘餘辯護，用主觀願望來凌駕於客觀事物發展的政治空想。

事實上，作為一種政治方案，「維持現狀」並不是什麼新鮮貨。上個世紀七〇年代初，伴隨著美國在經濟戰略上廢止了「美元／黃金匯兌體制」，其東亞戰略也有了新的變化。美國想要從越南戰場撤退，同時又能維持在西太平洋地區的傳統利益，一方面，就必須部分解除對中國的圍堵，將其納入世界市場，採取「聯中抗蘇」的戰略；一方面為了防止兩岸和解，中國大陸突破島鏈防線，美國便以保護人權和實現民主化為口實，鼓勵海外台獨與島內黨外民主運動人士合流，形成「以台制華」的態勢。從台灣退出聯合國中國代表席次、尼克森訪華發表〈上海公報〉、中日建交、到台美斷交，國民政府一連串的外交挫敗，在在刺激了島內知識青年的政治神經，長期在美國現代化意識型態餵養下的自由主義菁英就集結在「大學雜誌」的旗幟下，高唱「革新保台論」，為蔣經國的粉墨登場、國民黨「本土化」的偏安格局鋪平道路。這就是「親美、反共、維持現狀」的原始版本。

七〇年代的「革新保台論」有其客觀存在的基礎，它既是六〇年代「反共復國論」與「美式民主化」雙重失敗後的意識形態產物，也是建構在冷戰東亞「垂直分工、市場在外（美）」體系下依附性發展的必然結果。首先，七〇年代美國東亞戰略的重新調整，鬆動了「中華民國」政府國際地位的合法性，波及到對內統治的合法性。海外的台獨勢力也在這個歷史條件下，藉由美國「人權」大傘的保護和日本右翼勢力的挹助，潛回台灣與資產階級民主運動相結合，逐漸成為台

灣政治上的主流。其次，在冷戰架構下，本土資產階級經由「美援相對基金」的挹注以及國家政策的全力扶持，成為戰後台灣經濟奇蹟的最終獲利者。「親美、反共、擁蔣」就成為他們在萌發階段上的基本性格。但是，隨著八〇年代後美國在全球範圍推動「新自由主義」經濟，這種藉由反共軍事戒嚴體制所打造出來的「跨國資本／國營資本／私營資本」聯合壟斷的積累機制，就反過來限制了他們自身的發展。因此，假手黨外民主運動解編黨國資本、解除金融管制，共同蠶食國家資本解散後所騰空出來的金融、通訊、運輸和基礎工業的資本市場和商品市場，就成為本土資產階級共同默契。所以，他們雖然嘴巴上不張揚，但在實際上積極地培養「美麗島辯護律師群」做為其政治上的代理人，展開對威權主義政治體制的挑戰。

但是，一切的事物在發展自身的同時，也為發展出否定它的因素。伴隨著冷戰架構下的「垂直分工、市場在外（美）」體系由東亞「區域製造業網絡結構」所取代，也伴隨著中國從世界工廠轉型到世界市場的和平崛起，台灣的產業資本深刻的結構在區域經濟一體化的進程當中，兩岸之間的經貿往來也從1978年經香港的轉口貿易的5000萬美元，發展到2014年的1983億美元（其中有近千億美元的貿易順差）；兩岸人民的交流交往，也由1988年開放初期的45萬人次，增加到2014年的940萬人次，實現了「你中有我、我中有你」和平發展的局面。今天的世界格局已經不再是冷戰架構下「你死我活」的對抗性體關係，美國一元單極的霸權體系也成為昨日黃花，上個世紀支撐著台灣島內「革新保台、維持現狀」的外部環境與經濟基礎，如今都起了翻天覆地的變化。更不用說，通過亞投行與「一帶一路」戰略規劃的落實，勢將帶動的區域一體化浪潮，也必然再次牽動東亞地緣政治格局的變遷。

如果說，上個世紀七〇年代的「革新保台、維持現狀」思想，是島內政治菁英面對東亞戰略重整的積極回應；那麼，今天蔡英文提出「兩岸維持現狀」的東施效顰，就是對劇烈變動的外部世界的麻木不仁。再進一步說，如果「九二共識、一中個表」是過去20年多來提供兩岸和平、和解、合作發展契機的「創造性模糊」；那麼，蔡英文的「台灣共識、維持現狀」就是兩岸關係不進不退、由熱趨冷，意圖退回到冷戰對峙狀態的「欺騙性模糊」。天佑台灣！



福建自由貿易試驗區正式掛牌運行

4月21日，中國（福建）自由貿易試驗區揭牌儀式在福州經濟技術開發區舉行。福州片區、平潭片區、廈門片區同日掛牌。（新華社照片，記者／魏培全攝，平潭，2015年4月21日）

福建自貿區啟動催速兩岸經貿對接合作

【新華社／福州】中國（福建）自由貿易試驗區4月21日正式掛牌。根據實施方案，福建自貿區定位于建設成為「深化兩岸經濟合作示範區」。兩岸業界人士及相關專家認為，立足兩岸、擴大開放、深化創新構成了自貿區的「福建特色」，自貿區的落地將進一步催速兩岸經貿對接合作，為深化兩岸經濟合作探索新模式。

21日上午，中國（福建）自由貿易試驗區揭牌儀式在福州經濟技術開發區舉行，實施範圍118.04平方公里的福建自貿區正式啟動運營。按區域佈局劃分，平潭片區重點建設兩岸共同家園和國際旅遊島，在投資貿易和資金人員往來方面有更加自由便利的措施；廈門片區重點建設兩岸新興產業和現代服務業合作示範區、東南國際航運中心、兩岸區域性金融服務中心和兩岸貿易中心；福州片區重點建設先進製造業基地、21世紀海上絲綢之路沿線國家和地區交流合作的重要平臺

兩岸服務貿易與金融創新合作示範區。「福建自貿區的定位是要建設成為制度創新的試驗田，深化兩岸經濟合作的示範區和建設21世紀海上絲綢之路的核心區。」福建省副省長鄭柵潔表示。福建自貿區的實施方案帶有鮮明對台特色。「率先推進與台灣地區投資貿易自由」、「推動兩岸金融合作先行先試」、「培育平潭開放開發新優勢」被明確列入自貿區的「任務清單」。

福建省商務廳副廳長鐘木達介紹說，根據總體實施方案，福建自貿區已確立了88項機制創新實驗專案，其中對台專案20項，確立98項擴大開放實驗專案，其中62項僅對台開放。「這些改革舉措主要包括推動對台投資貿易便利化自由化、兩岸金融合作先行先試，以及擴大通信運輸、旅遊醫療等領域的對台開放。」鐘木達表示，希望以此推動貨物、服務、資金、人員等各類要素自由流動，

實現兩岸經濟合作模式的創新。

目前「先放行、後報關」「先上架、後抽檢」的新型通關模式已在福建自貿區試行，企業借助新艙單系統資料向海關進行入境申報，海關對艙單審核無誤後直接放行貨物，企業再行報關、繳稅，極大提高了通關效率。「上午在台灣採摘的水果，下午就可以在平潭銷售。」平潭台商協會副會長薛清德說，平潭片區還率先對台企試行「台商協會總擔保制度」，台商協會的會員企業可以繳納一定保證金來參與由台商協會提供的總擔保，在總擔保有效期內，會員企業無需再逐次提供擔保，就可辦理相關海關事務。

「自貿區對台灣、福建都是好機會。」台灣全球運籌協會秘書長王亮說，台灣可以利用福建自貿區進行產業對接。他舉例說，可以通過台灣出口原料、加工半成品，再到平潭加工為成品，進入大陸市場和國際市場。

兩岸金融合作在自貿區內也取得突破，自貿試驗區銀行業金融機構允許與台灣同業開展跨境人民幣借款，台灣地區的銀行也可向自貿試驗區內企業或專案發放跨境人民幣貸款。建設銀行福建自貿試驗區福州片區支行是首批進駐自貿區的金融機構之一。行長嚴洪珠介紹，「今年一季度，我們向台北支行借款，為中銘瑞閩股份有限公司成功融資2600萬美元，為企業降低一半融資成本，實現了大陸企業與台灣金融業的互利雙贏。」

台灣中華經濟研究院大陸經濟研究所所長劉孟俊表示，「從長遠目標看，福建應努力與台灣『自由經濟示範區』進行對接，深度整合製造業，共同開拓航運物流、金融服務、商貿服務、文化產業等領域的合作，建立環台灣海峽產業群。」

（記者／李慧穎、郭圻、邱曉安）

把握自貿良機 打造「黃金海峽」

【新華社／福州】備受期待的福建自貿區4月21日掛牌啟動，118平方公里的嶄新「試驗田」在台灣海峽的西岸被拓墾出來，在生機盎然的春天撒下第一把種子。人們期待著，這個大陸東南沿海省份借此插上改革創新、擴大開放的強勁羽翼，更期許海峽兩岸把握良機，深化經濟合作，合力讓曾經的「黑水溝」幻化成繁榮無限的「黃金海峽」。

建立福建自貿區既是全面深化改革、擴大開放的重大舉措，亦是深化兩岸經濟合作的積極探索。眾所周知，閩台兩地淵源深厚，福建是兩岸交流合作的前沿。在距離台灣最近的省份設立自貿區，使其充分發揮優勢，率先推進與台灣的投資貿易自由化進程，構建兩岸深度合作、擴大雙贏的示範區，這充分體現了大陸方面推動兩岸

關係和平發展、造福兩岸經濟民生福祉的誠意與務實態度。

在福建自貿區總體方案中可以看到，「總體要求」清晰明確，強調要「圍繞立足兩岸、服務全國、面向世界的戰略要求」，「主要任務和措施」則更是「涉台信息量」豐富，從產業合作、服務貿易、貨物貿易、金融合作乃至人員往來便利化，不但勾畫了蘊涵廣闊商機的合作藍圖，也提出了達成目標的配套要件。福建自貿區還同時著眼打造面向21世紀海上絲綢之路沿線國家和地區開放合作的新高地。在兩岸經貿互動亟待升級的新階段，福建自貿區的創設無疑將為兩岸創新合作機制、創造互利前景提供一個絕佳平臺，也將構築一條兩岸產業攜手邁向全球競技場的綠色通道。



貴州惠水：歡歌笑語三月三

4月21日，布依族同胞向前來交流的台灣排灣族同胞敬上迎客酒。當日農曆三月初三，貴州省惠水縣好花紅鄉的布依族、苗族同胞身著傳統服飾，載歌載舞慶祝傳統節日「三月三」。（新華社照片，記者／陶亮攝，惠水（貴州），2015年4月21日）

「小」與「大」托起兩岸共同家園—福建自貿區平潭片區見聞

【新華社／福州】「平潭綜合實驗區開放開發史又增加了一座新的里程碑！」4月21日，福建自貿區平潭片區掛牌成立，區管委會主任李德金在儀式上致辭表示。記者現場採訪發現，「小」與「大」的新突破，托起平潭「兩岸共同家園」的美好前景。

在平潭片區綜合服務大廳，一張「平潭企業註冊進入『小時代』」的佈告牌吸引了記者的注意力。「今後在平潭註冊登記企業，只需3個工作小時，太便利了！」台資企業一零一電子商務有限公司常務副總金繼先展示著剛剛獲得的營業執照解釋道。組建行政審批管理局實施「綜合審批」、試行先放行後報關模式……平潭片區一系列便利化舉措，讓平潭進入「小時代」的新階段。

「世界真小，我一進大廳就看到好幾個認識的台灣老闆，他們有的做互聯網運用，有的做文化產業，剛好和我們做晶片研發有關聯性。」平潭機甲科技有限公司CEO、台商蔡忠國說，平潭離台灣新竹科技園區只有兩個小時左右的航程，又可以

關係和平發展、造福兩岸經濟民生福祉的誠意與務實態度。在福建自貿區總體方案中可以看到，「總體要求」清晰明確，強調要「圍繞立足兩岸、服務全國、面向世界的戰略要求」，「主要任務和措施」則更是「涉台信息量」豐富，從產業合作、服務貿易、貨物貿易、金融合作乃至人員往來便利化，不但勾畫了蘊涵廣闊商機的合作藍圖，也提出了達成目標的配套要件。福建自貿區還同時著眼打造面向21世紀海上絲綢之路沿線國家和地區開放合作的新高地。在兩岸經貿互動亟待升級的新階段，福建自貿區的創設無疑將為兩岸創新合作機制、創造互利前景提供一個絕佳平臺，也將構築一條兩岸產業攜手邁向全球競技場的綠色通道。

關係和平發展、造福兩岸經濟民生福祉的誠意與務實態度。

在福建自貿區總體方案中可以看到，「總體要求」清晰明確，強調要「圍繞立足兩岸、服務全國、面向世界的戰略要求」，「主要任務和措施」則更是「涉台信息量」豐富，從產業合作、服務貿易、貨物貿易、金融合作乃至人員往來便利化，不但勾畫了蘊涵廣闊商機的合作藍圖，也提出了達成目標的配套要件。福建自貿區還同時著眼打造面向21世紀海上絲綢之路沿線國家和地區開放合作的新高地。在兩岸經貿互動亟待升級的新階段，福建自貿區的創設無疑將為兩岸創新合作機制、創造互利前景提供一個絕佳平臺，也將構築一條兩岸產業攜手邁向全球競技場的綠色通道。

先放行後報關，大大降低研發成本，很有吸引力。對蔡忠國來說，平潭片區提出的「對臺胞試行兩岸同等學歷、任職資歷、技能等級對接互認」的舉措，讓兩岸工作距離進一步縮小。他說：「台灣證書對研發人員來說非常重要，因為它和薪水掛鉤。我勸台灣同事趕快拿著台灣證書過來，這裏根本就是兩岸生活一日圓啊！」

在台商金繼先展示的營業執照上，記者注意到另一種「小」：公司駐所在平潭縣澳前鎮「對台小額商品交易市場」；經營的多是新鮮果蔬、服裝鞋帽、洗滌用品、照相器材等「小商品」。面向台灣中小企業，進一步培育對台小額商品交易市場，對台企實行「台商協會總擔保制度」，解決台灣中小商戶資金緊張問題。這是此次福建自貿區平潭片區的特色所在。

一年300多天常住平潭的金繼先感到兩岸心理距離逐漸縮小：「前兩天台灣貨車實現了從平潭入閩的突破，很快我台灣牌照的轎車也可以從平潭『登陸』。平潭越來讓讓人有兩岸共同家園的感覺。」與平潭的「小」相映成趣的是它的「大

Monthly Summary 本期新聞回顧

4/15 ●日本防衛省發布數據，2014年度航空自衛隊戰鬥機緊急升空943次，以應對可能侵犯空域的外國飛機，僅次於冷戰時期1984年的944次，創歷史新高。其中針對俄羅斯飛機的緊急升空次數最多，為473次，其次是針對中國大陸的464次。剩下的6次緊急升空中有1次是針對台灣飛機。

4/16 ●世界銀行行長金墾表示，過去70年的經驗證明了多邊主義在全球治理中扮演了至關重要的角色。中國牽頭建立全新的多邊機構相當勇敢，全球基礎設施建設需求巨大，尤其是在亞洲地區，對此世行期待與亞投行開展進一步的合作。

4/17 ●二十國集團財長和央行行長會議在華盛頓閉幕，公報中表示，對於IMF的2010年改革方案因美國阻擋未能實施「深表失望」。根據該方案，中國將成為IMF第三大成員國，印度、俄羅斯和巴西的份額都將在IMF內躋身前十。

4/20 ●歐盟28國外交與內政部長在盧森堡緊急會商，會中強調必須對地中海移民與海難集體死亡的人道災難採取行動。僅最近數日，義大利已救起1萬1000名海上難民，今年以來難民死亡總數已達1500人。

4/20 ●菲律賓與美國展開為期十天的「肩並肩2015」聯合軍事演習，是15年來最大規模的一次聯合軍演。軍演雙方將有超過1萬人參加，其演習地點最近距離中國黃岩島僅220公里。部分媒體認為，這是美菲兩軍意圖聯合對抗中國在南海的活動。

4/20 ●台灣民進黨民代蕭美琴表示，台灣部隊缺兵情況嚴重，並出示相關民意調查表示多數青年民眾贊成恢復徵兵制，要求主管機關應嚴肅面對兵員短缺的問題。

4/21 ●大陸國家主席習近平在巴基斯坦議會發表重要演講，表示兩國領導人一致同意將關係提升為「全天候戰略合作夥伴關係」。

4/22 ●亞非領導人會議以及紀念萬隆會議60周年紀念活動在印尼首都雅加達開幕。包括34位國家首腦在內的70多個亞非國家代表參加此次會議。

4/22 ●大陸國台辦副主任李亞飛來台參加第五屆兩岸三經論壇時，重點闡述「九二共識、一中各表」的內涵，他指出，九二共識是兩岸授權海協會與海基會達成的「各自以口頭方式表達海峽兩岸均堅持一個中國原則的共識」。

4/22 ●日本首相安倍在萬隆會議60周年紀念峰會上發表演講，重點提及1955年萬隆會議確定的10原則中的2條，即「不以侵略或侵略威脅、行使武力來侵犯他國的領土完整和政治獨立」及「通過和平手段來解決國際爭端」。在此基礎上，他強調「我們發誓日本在對過去的戰爭做出深刻反省的同時，在任何時候都會做一個堅守上述原則的國家」。

4/23 ●為配合即將出爐的《日美安保合作方針》修訂案，日本政府將大幅度調整對外派兵的範圍，包括將後援美軍的範圍擴大至中國南海，而日本周邊的「防衛標的」也鎖定為中國的釣魚台。

（記者／許雲毅、王成、林凱）

專題 海權與陸權的碰撞：亞太再平衡VS一帶一路

編按：隨著中國大陸的「一帶一路」與美國的「亞太再平衡」兩個完全不同戰略思維的提出，引發了國際地緣政治上關於海權與陸權碰撞的爭議，以及是否正在發生一場影響未來從海權向陸權回歸的趨勢。本版藉由近日國際上重要的幾個事件，解讀這場海權與陸權大戰。

習近平抵達雅加達出席亞非領導人會議和萬隆會議60周年紀念活動。(新華社 李學仁 攝)



加強南南合作：萬隆精神再出發

文編／吳松山

亞非領導人會議和萬隆會議60周年紀念活動於4月22日至24日在印尼雅加達和萬隆舉行，系列活動的主題是「加強南南合作，促進世界和平與繁榮」。

國際觀察人士認為，在萬隆會議60周年之際，亞非國家領導人再次聚首，共同商討如何更好地繼承和履行萬隆精神，有助於使這一精神獲得新的發展。亞非國家之間的務實合作可望得到加強。

萬隆精神的來源

本次亞非領導人會議發表了重申萬隆精神的相關文件。專家指出，儘管萬隆會議已過去60年，國際形勢已發生深刻變化，但霸權主義、強權政治、恐怖主義依然影響著世界和平與穩定。在新形勢下，宣導萬隆精神仍然具有現實意義。

60年前，東西方兩大集團之間的「冷戰」形勢日益嚴峻，廣大亞非國家形成的「中間地帶」成為矛盾與衝突集中的地區。當時參加萬隆會議的29國和地區政治制度、文化背景、宗教信仰存在巨大差異，但這一會議為廣大發展中國家提供了相互交流、守望相助的合作平台。

當前，國際政治經濟秩序依然存在不合理的地方，而廣大亞非國家的政治經濟實力已今非昔比。在這種背景下，重申萬隆精神有助於強化發展中國家在國際政治舞台上的話語權。

萬隆精神的新發展

亞非新型戰略夥伴關係並非一個新名詞。在2005年舉行的亞非會議50周年紀念活動上，與會領導人便倡議構築亞非新型戰略夥伴關係。會後發佈的《亞非新型戰略夥伴關係宣言》明確指出，亞非新型戰略夥伴關係將注重亞洲與非洲大陸之間在貿易、工業、投資、金融、旅遊、資訊等領域的務實合作。

目前，世界經濟仍處在國際金融危機後的深度調整之中，不少國家的深層次、結構性問題還沒有得到解決，此外，全球需求不足，導致依賴出口的部分新興國家經濟復甦緩慢。分析人士認為，亞非國家應抓住紀念萬隆會議60周年這一契機，推動亞非新型戰略夥伴關係機制化運行，促進務實合作，為萬隆精神增添新的時代內涵。

「一帶一路」助力萬隆精神

中國大陸多年來通過中非合作論壇、中國-東盟自貿區等區域和跨區域經貿合作機制，與亞非國家間的合作水準不斷提高。

據統計，2014年，中非貿易額超過2200億美元，投資存量從2000年的5億美元增加至約300億美元；中國-東盟貿易額超過4800億美元。中國大陸已連續多年成為非洲和東盟的第一大貿易夥伴。此外，中國大陸與亞洲其他國家的經貿交流也保持著良好發展趨勢。

專家指出，加快經濟社會發展，提升人民生活水準，已成為亞非國家的迫切訴求。中國大陸正在推動的「一帶一路」倡議，將為亞非國家開啟合作的新模式。



陸權戰略的第一步：「中國-巴基斯坦經濟走廊」

文編／吳松山

建設中巴經濟走廊是中巴雙方達成的重要共識，是中國大陸推進「一帶一路」建設和巴基斯坦提振國內經濟發展戰略對接的重要體現。兩國同意，以中巴經濟走廊為引領，以瓜達爾港、能源、交通基礎設施、產業園區合作為重點，打造「1+4」的合作佈局。

據報導目前，走廊各個專案推進順利。雙方正推進喀喇崑崙公路升級改造、瓜達爾港等基礎設施項目建設，探討高速公路、軌道交通、經濟園區、跨境光纜等領域合作，推進一批巴方急需的水電、火電、太陽能、風電等能源項目。雙方還將推動產業園區和產能合作，在亞洲基礎設施投資銀行、絲路基金等框架下開展合作。

聚焦能源電力

巴基斯坦電力嚴重短缺，夏季用電缺口可達5000兆瓦/時，不僅影響生產用電，居民生活用電也難以保障。

目前，中巴走廊建設在電力能源領域發展較快，已有一批項目建成投產並發揮了較好的社會和經濟效益，主要是因為這些項目符合巴基斯坦近期和長遠的發展需要。

由中國大陸的聯合能源集團在巴基斯坦南部投資建設、葛州壩集團擔任工程總承包商的吉姆普爾風電專案，總投資額計畫為13億美元，裝機容量500兆瓦。其中，一期項目投資額2.6億美元、裝機容量100兆瓦，於今年4月開工。該項目已被列入中巴經濟走廊能源合作的優先推動項目。

由三峽集團投資在巴基斯坦第二大河流吉勒姆河上興建的裝機容量7720兆瓦的卡洛特水電站和1100兆瓦的科哈拉水電站，將分別於2015年下半年和2016年下半年開工。

由中國電力建設集團下屬公司和卡塔爾的一家投資公司在卡拉奇附近合資興建的凱西姆火

電站也於今年4月舉行開工儀式。該火電站總裝機容量為1320兆瓦。

中巴雙方在走廊的電力能源建設方面已初步形成一個覆蓋整個產業鏈、投資形式多樣、多方積極參與、合作共贏的局面。可以預見，這些專案的陸續開工建設必將為巴基斯坦經濟發展提供強大的動力，長期嚴重制約巴經濟發展和困擾民生的電力短缺問題有望得到大幅緩解。

打造瓜達爾港

瓜達爾港位於巴基斯坦西南部俾路支省，是巴基斯坦一座天然深水良港。2001年，應巴國總統穆沙拉夫的請求，中國大陸參與援建瓜達爾港，並以無償援助、優惠貸款和低息貸款等形式向巴方提供1.98億美元融資，同時提供技術支援。

2002年3月22日，瓜達爾港正式開工興建，項目總承包商為中國港灣工程有限責任公司。

2007年3月20日，瓜達爾港工程正式竣工。2013年兩國同意啟動中巴經濟走廊建設。走廊北起新疆喀什，南至瓜達爾港，計畫建設公路、鐵路、油氣和光纜通道。中國海外港口控股有限公司當年2月開始接管瓜達爾港的運營。

巴國計畫和發展部長阿赫桑表示，瓜達爾港有著巨大的潛力，它將成為走廊的門戶。他說，為改善瓜達爾港的交通基礎設施狀況，多條連接其他地區的公路和一個新國際機場將得以興建。此外，瓜達爾港自貿區的建設也正在推進，這將為當地創造非常多的就業機會。

巴基斯坦一位官員說：「走廊是歷史賦予巴基斯坦的機會，這樣的機會也許幾個世紀才有一次，巴基斯坦必須抓住這個機會，從而實現我們的夢想，改變國家的命運。」

中國大陸為何連續減持美國國債

文編／江英士

美國財政部最新資料顯示，中國大陸連續6個月減持美國國債，而日本則在金融危機後重新成為美國最大債權國。分析人士認為，在美元走強的背景下，中國大陸逐月減持美國國債與完善匯率市場化形成機制、推進外匯儲備多元化運用的方向一致。

美國財政部資料顯示，2月份大陸減持了154億美元美國國債，持有規模降至1兆2237億美元。中國大陸已連續六個月減持美國國債。過去一年中，中國大陸淨減持492億美元美國國債。

日本2月份減持了142億美元美國國債，持有規模降至1.兆2244億美元，取代中國大陸成為美國最大債權國。過去一年中，日本淨增持136億美元美國國債。

在中國大陸國家外匯管理局一季度新聞發佈會上，外管局官員就明確表示，過去一年多陸央行已經逐漸退出了常態化的市場干預，市場在人民幣匯率的形成中正在發揮更大的作用。彼得森國際經濟研究所研究發現，近年來中國大陸不僅增加了外儲中非美元資產的配置，同時也對美元資產配置進行了多元化調整。其中美國長期國債的占比從2010年來逐步下降，而對美元證券的配比則有所增加。

截至今年一季度末，中國大陸外匯儲備為3.73兆美元，已連續下降三個季度。

對於日本增持美國國債，分析人士認為，由於日本推出量化寬鬆政策，並有可能加大寬力度，日本國內債券收益率遠低於美國國債，因此日本加大了美國國債配置。



美國亞太再平衡戰略的火藥味

文編／吳松山

美國國防部長卡特近日發表講話提出，美國「亞太再平衡」戰略將進入「新階段」。卡特口中的新階段「火藥味」頗濃。國際輿論認為，美國炫耀軍事實力不利於地區整體安全環境。

強化亞太戰略的主要內容

根據卡特的演講，部署「高精尖」武器，加強同盟關係並發展夥伴關係以及推動《跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定》（TPP）是美國「亞太再平衡」新階段的主要內容。

第一個主要方面是軍事。美國將繼續投資開發最新式武器並重點向亞太地區部署。卡特說，美國還在開發新的太空、電子戰等先進武器，其中包括一些出人意料的武器，「當部署結束時，美國60%的艦隊將出現在太平洋和印度洋區域」。

第二個主要方面是同盟關係。美國將強化美日韓同盟以及其他夥伴關係。卡特強調，「加強美日韓三國安保合作是『再平衡』政策的主要要素」。他具體提到新的《日美防衛合作指針》，表示期待擴大美軍與日本自衛隊的「無縫合作」。

此外，美國把簽署TPP也看成是「亞太再平衡」戰略「最重要的組成部分之一」。為何卡特會在此時提出「亞太再平衡」戰略進入新階段？

當前國際形勢出現了美國難以駕馭的新變化。美俄因烏克蘭危機而對立，中東地區一些國家動盪加劇，伊核談判雖達成框架性協議但前景仍不明朗。美國如不凸顯在亞太的作用和影響，將給人在全球格局中什麼都掌控不了的尷尬印象。

歐巴馬的總統任期只剩下一年多時，卡特走馬上任。「鷹派色彩」強烈的卡特曾在2011年至2013年任美國國防部副部長，被公認為歐巴馬首個總統任期內「亞太再平衡」政策的重要推手。此時，歐巴馬要留下外交遺產，卡特要在歐巴馬剩餘的任期裡彰顯雄心。有分析人士指出，美國宣佈「亞太再平衡」戰略進入新階段，比起解決其他外交難題要容易得多，面子上也好看。

新階段能有多大成效

無論是美國國內輿論還是國際輿論都一致認為，美國提出「亞太再平衡」進入新階段首先是從美國利益出發的。

美國凱托學會防務與外交問題專家卡彭特說：「歸根結底，美國『亞太再平衡』戰略的目的是要保持美國在這一地區的統治力。」韓國湖西大學教授全家霖注意到，「亞太再平衡」戰略是基於保護美國經濟、安全利益的綜合考量產物。

從美國自身利益出發的後果就是，美國顯得非常強勢和主觀，這就可能犯下許多戰略和戰術上的錯誤，中國人民大學美國研究中心主任時殷弘說。

全家霖教授指出，美國推行以自我為中心的世界觀和未來觀的做法容易引發其他國家不滿，從而導致美國的盟國逐漸開始與其產生分歧和不和。

一些國際輿論對美國炫耀軍事力量頗有看法。新加坡東南亞研究所高級研究員斯托里注意到，美國「亞太再平衡」新階段裡引人注目的點就是，強調在亞太區軍力部署和武器的增

加。「不少國家對美國在此區域擴張軍力有所顧慮，因為這將最終增加各種摩擦，不利於地區的和平穩定」。

卡彭特認為，美國「亞太再平衡」戰略「火藥味這麼濃」，並不一定符合相關國家的自身利益，例如韓國一直擔心被捲入美日與中國大陸不斷上升的緊張關係的漩渦中。

全家霖說，美國「亞太再平衡」因側重於軍事方面，客觀上講極易引發亞太地區國家的不安和擔憂。日本推行解禁集體自衛權等一系列動作，在亞太地區造成軍事危機，一定程度上正是美國「亞太再平衡」戰略驅使縱容的結果。

美國寄予厚望的美日韓同盟能夠發揮多大作用，國際輿論也頗為懷疑。

卡彭特說，這其實是美國「亞太再平衡」戰略的「一大缺陷」。他認為，美國希望與日本和韓國打造一個強有力的和團結的三邊安全防線，但日本與韓國的歷史遺留問題一直沒有得到解決，兩國嚴重不合將使這一同盟「受限」。

全家霖則指出，東北亞由於日本歷史問題導致的糾紛和摩擦持續不斷，但始終沒有一個徹底的解決方案。如果美國真誠致力於亞太的和平發展和穩定繁榮，那麼就應該為解決這些糾紛和摩擦創造對話氛圍和條件，而不是隔岸觀火更不應煽風點火。

圍堵中國大陸難以實現

自歐巴馬政府提出「亞太再平衡」戰略以來，國際上有不少輿論認為美國意在遏制中國大陸。但專家認為，如果美國懷有此心，其目標很難實現。

日本外務省國際情報局前局長孫崎享認為，可供美國選擇的戰略大致有兩種，一是將中國大陸視作敵對勢力，予以圍堵；二是換一種思維，推進對華合作，而無論是從軍事層面看，還是從經濟層面看，美國圍堵中國大陸無法實現。

亞太地區已經成為當今世界最具活力的經濟區域，在這一地區，世界最大的發達國家美國和最大的發展中國家中國大陸的關係對世界的穩定發展有重要影響。

在莫斯科國際關係學院專家盧金看來，如果美國的「亞太再平衡」戰略是為了本地區和平安定著想，則應採取更加平衡的外交政策，要同中國大陸積極開展合作。

全家霖說，美國不能把「亞太再平衡」當做牽制中國大陸的戰略籌碼，美國只有立足於亞太地區國家共同利益之上，增進同亞太地區國家之間的互信，真正著眼於亞太地區的和平與穩定，才是「亞太再平衡」戰略的明智之舉。

張榮華 & 許淵順 合伙的台式管理法
落腳成都的室內設計師
 文／朱園園



本版合作媒體：你好台灣網

伴隨著城市建設發展和生活品質的提高，大陸很多城市興起了室內設計行業，人們對於居住環境不斷提高的個性化要求，使得這行業具備了極大的發展潛力。來自台灣的室內設計師張榮華和許淵順看中了大陸蓬勃的市場，在六年前來到成都創辦了室內設計公司。經過這幾年的深耕細作，在成都的室內設計行業積累了不錯的好評，而張榮華和許淵順在收獲了事業的同時，更是證明了自己的眼光。

張榮華和許淵順的設計公司坐落在成都南邊的一片高級住宅小區裡，工作間的設計透出一股隨性但卻精緻的感覺。張榮華的辦公室端莊大方，許淵順的辦公室個性時尚，讓人一望便知兩人的風格不同。

就是這樣兩個個性迥異的台灣人，靠著對市場的敏銳把握和專業設計能力，聯手合作，在成都室內設計行業拼出了屬於自己的一片天。

創業去哪裡？二三線城市不錯選

成都作為大陸西南的龍頭城市，如今正吸引越來越多的台灣人前往生活、就業。但在六年前，對於很多台灣人來說，進入成都創業仍然是一個大膽的決定。然而張榮華卻認為自己的這個決定並不魯莽。在開設自己的公司之前，張榮華在2002年就因為工作的關係來到了成都，在成都做項目的過程當中，他越發覺得這是一個可以發掘和深耕的市場。

他回憶道，當時在成都的室內設計行業，不要說國外的公司，就連港澳台的專業人員都很難找到，但高級住宅對於裝修的個性化需求越來越多，卻苦於無法在本地市場上找到合適的人選，而走出本地去尋找設計師更是像「大海撈針」一般茫然。正是因為觀察到了這些現象，張榮華認為成都的行業發展潛力非常大，於是萌生了創業的想法。

其實張榮華第一次來大陸，和大部分台灣人一樣，剛開始也是去北上廣深等一線城市。考察了一圈市場之後，他覺得如果在這些城市從事室內設計行業，其實面臨的競爭比台灣更激烈。因為即便在2002年，北上廣深的市場就不僅僅是香港、台灣的公司競爭客戶了，而是要面臨全球優秀的設計公司或事務所的爭奪。他覺得，台灣的设计人員在那裡的優勢所剩無幾，與其在北京、上海這樣的城市苦苦掙扎，不如去大陸尋找新的樂土。而做項目的經歷，讓他最終鎖定了成都這座新興城市。

在張榮華考察市場的同時，許淵順也來到了成都，他是隨家族企業一起來開拓市場的，隨著對環境了解的加深，他認為可以在成都邁出自己創業的第一步。他回憶道，當時大陸在政策上宣導的「西部大開發」戰略，給成都帶來了很多發展機會，這讓他覺得，這座城市充滿了新生和建設的力量，也為他的創業決定增加了不少的信心。

雖然做好了要創業的決定，但無論張榮華還

是許淵順，都沒有貿然動作。從2002年開始，張榮華就開始在成都的一些公司擔任顧問，同時也在四川師範大學授課，借此來更加深入地了解本地的市場和其它情況。許淵順也是抱有同樣的想法，在自己開設事務所之前，他一直在成都的規劃設計行業裡工作，漸漸地積累起了相關資源，為創業打下了堅實的基礎。

職場經驗	
大陸幅員遼闊，各地室內設計師在大陸的受歡迎度也存在地域性！在上海的台灣室內設計師就很多，因為上海與台灣同樣是沿海地區，偏愛「海、陽光、大空間」的設計，這也是台灣設計師擅長之處，所以在華東，台灣室內設計師很受歡迎。而華北地區則因為氣候嚴寒，室內設計要抗寒，多數是韓國設計師的天下；而廣東省由於鄰近香港，在地緣優勢下，香港設計師獨占鰲頭。現在台灣室內設計師最看好的市場，是近來消費力驚人的西部地區。	

成都客戶不「龜毛」？要交心也不容易

在對市場環境有了充分了解，並且積累了客戶、行業資源的情況下，張榮華和許淵順在2007年成立了自己的設計公司。在經營的過程當中，因為前期準備得當，兩人專業素質又過硬，幾乎沒有碰上太大的困難和波折，生意發展地順風順水。不過，作為「外來的和尚」，兩人還是花費了一段時間和心力的。

作為設計師，和客戶的溝通非常重要。張榮華說，以前在台灣，想要達到讓客戶滿意是很難的一件事，因為台灣人在很多細節上都會「較真」，用台灣話來說就是「龜毛」，完美主義的要求通常要通過很多調整、完善才能達到。放到具體的設計上來看，有的時候，客戶可能會因為一個很小的配件不合心意而推翻設計方案，對於他來說，這樣的過程雖然痛苦了一點，但最後能夠交出客戶眼裡完美方案，還是很有成就感的。

不過，在大陸以「悠閒性格」著稱的成都人，對待設計方案，顯然隨性很多。張榮華說，剛開始接觸成都客戶的時候，他特別驚訝的是，如果是通過朋友介紹認識的客戶，通常第一時間就能和對方簽訂商務合同，而這在台灣幾乎是不太可能發生的情況。後來他漸漸了解，原來成都人的心態放得比較開，這種個性自然影響到了他們的生意作風。而且，在本地市場，能不能和客戶談成生意，專業固然重要，人際圈子的影響其實更大。

儘管成都人人生性灑脫，但想要打進他們的圈

子，其實並不容易。許淵順說，面對四川客戶，一開始在生活、思想、溝通習慣上都經歷了很長的磨合階段。他們也是從一路跌跌撞撞的摸索中，漸漸了解本地人性格特點的。最初，張榮華和許淵順難免會用台灣的一些觀念或者想法加諸在成都的客戶身上，但很快他們發現，盡管大家同文同祖，但地域差異還是切實存在，這種生搬硬套的方法是行不通的。

於是，他們開始換位思考，慢慢掌握同本地人溝通的技巧，經過幾年的適應，他們開始習慣用成都式的相處方式來切入市場，在發展了業務的同時，也結交到了很多本地朋友。

職場經驗	
不久前，台灣區電機電子工業同業公會發布了《2013年大陸地區投資環境與風險調查》，在被列入評估的112個城市中，成都獲得「城市綜合實力」排名第四位，台商推薦度名列第一。成都市場的成熟、相關政策的配套落實，吸引了越來越多台灣人來這裡打拚開拓。	

好員工要好老闆帶，台式管理需變通

經過六年的發展，張榮華和許淵順的公司已經小有規模，員工也已經有將近二十個人。作為公司的合夥人，管理員工就成為了張榮華和許淵順的另一項重要任務。

在許淵順看來，兩岸的上班族都非常有工作責任感。成都在大家的傳統印象中生活休閒，但他覺得這對員工的工作並不會造成太大影響。因為身處設計行業的關係，他並不會刻意對員工做出嚴苛要求，反而希望工作氛圍能夠輕鬆隨意一些，而這對於發揮設計人員的創意會很有幫助。生活中休閒歸休閒，他希望自己的員工能夠在工作中秉持著一份責任感，該負起責任來的時候就一定要勇於承擔。

當然，因為處在管理者的位置，張榮華認為自己的工作動力和員工確實會不一樣，但他不會用同樣的標準去強硬規定員工，他覺得可以用最理性的方式去引導。如果他們能接受當然是最好，不能接受也無妨，畢竟人都存在差異。他說，台灣企業的管理方式是老板會以身作則，比如說9點上班，老板可能8點40就到了，這確實是台灣企業文化的特色。但這一套其實並不適合用在他們的事務所，反而，尊重員工的意願，給予員工充分的自由，他們的工作勁頭才會更足。



一路愛拼的
 德語女生
 北京語言大學一年級台灣生
楊昀庭

文／記者：程朔、實習生：劉家勇

「三分天注定、七分靠打拚」。來自台南的北京語言大學德語專業一年級學生楊昀庭，就是一位「愛拚」女孩。「愛拚」已讓楊昀庭有了許多收穫，她是參加2014年港澳台聯考後得到北語入學資格的四台生之一。收穫，讓昀庭更加相信，「愛拚才會贏」。

楊昀庭的媽媽是一位台商，在昀庭心目中，媽媽是一個女強人。楊媽媽工作非常忙，即使生病了還要到各地去演講。有這樣一位「女漢子」母親，女兒的性格當然不會太過柔弱。在聊天中，我們就發現，雖然昀庭講話的語調很是溫和，態度也頗為圓融，但眼神中總是透著那麼一股掩藏不住的豪爽氣質。

學習愛拚，入讀北語學德語

昀庭在台灣生活的時間不是很长，在台灣接受學校教育就到小學六年級為止。小學畢業，昀庭就隨著母親到北京生活。剛剛到大陸時，因為簡體字和拼音的阻礙，昀庭學習成績提高相當的困難。幸運的是，昀庭遇到了一個非常負責任的初中老師，在這位嚴師的關照下，韌性十足的昀庭，硬是攻克了文字關。如今，她給父親和哥哥寄發的卡片上，就常用大陸的簡體字。

隨著年齡的增長，昀庭對兩岸學習生活中的差異性越來越能適應。北方飯菜濃重的口味、大陸人的一些不拘小節、北京冬春可怕的霧霾，都曾經讓她想過返回台灣，「都已經來了，不能堅持下來，就等於認輸了！」初中時年紀輕輕的昀庭，其實也不知道認輸有什麼不好，就那麼懵懂地堅持了下來。上了高中後，她才慢慢體會到留下的價值，相對於北京的海納百川，台南、台灣的視野還是小了些，留下來，更能開闊自己的眼界和人生道路。

可是，就要完成高中學業時，昀庭突然發現，自己面臨著一個很尷尬的局面！一方面，

昀庭的戶籍不在大陸，這就注定她不能參加大陸的高校入學考試；另一方面，雖然她這樣的台生可以參加專門設立的「港澳台聯考」，但在北京上了6年中學的昀庭，她所熟悉的知識體系，就是普通北京考生的知識體系，參加「港澳台聯考」學生所使用的教材，與昀庭和她北京同學們使用的教材，內容並不是完全一樣的！「你們能不能幫忙向哪個機構呼籲一下，快點別讓我的學弟學妹們也這麼尷尬了！」

為迎接聯考，就要補習聯考要求的學習內容，而且時間並不充裕！這對昀庭來說，是個巨大的挑戰，是否應戰呢？「我當時幾乎沒有思考，就決定馬上開始補課。」倔強的小姑娘沒有允許自己把時間浪費在小女生常會有的「小糾結」中。

最終拼贏了聯考的昀庭，本來一直期待能進入北京外國語大學，但發現北外當年並不招收台灣學生，就將志願投向北語語言大學。「網上很多評論說北語是個小聯合國，因為外國人特別多，國際氛圍會更濃一些。」昀庭告訴我們，她喜歡了解世界各個地方的歷史文化，最感興趣的有日本的動漫、德國的足球等等，所以最後選擇了北語的德語專業。

德語不是門容易學的外語，剛上大一，昀庭就發現，周圍同學每個都是「蠻拼的」，與島內不少女生的愜意節奏很不同，大部分同班同學都上課學、下課學，睡覺前還要看書。「那個氛圍中，總怕會落後，一段時間內就會睡不好，每天都想著背單詞，有時凌晨3點都會從床上驚醒，然後睡不著了，就開始背單詞。」

一個學期快過去了，昀庭感覺這幾個月中，大家每天都在「壓力山大」的書堆中拚得非常辛苦，「可是，那份辛苦讓自己很有存在感！」母親的努力打拚，讓昀庭很早就有了競爭意識。她明白，不管在哪都會有競爭，有競

爭就有壓力，既然躲不開，就要敢於面對，總是面對也就習慣了。

做事愛拚，增長才幹在社團

昀庭現在是學校一個社團宣傳部的部長助理。「這是一個相當不錯的鍛煉機會，在我們社團中，宣傳部是最重要的部門之一，社團會將很多重要事情交給宣傳部實施，所以這個部門就非常忙。」昀庭所在部門平時要為社團組織的活動做策劃工作，那是很費心力的一項任務。昀庭不但自己總能高質量完成任務，還會鼓勵並幫助小伙伴們將工作做好。這樣的愛拚，讓昀庭很快得到大家的認可，被大家一致推舉為下屆部長的候選人。

聊天中，一位老師打來電話將昀庭臨時召喚去了辦公樓。「她確是很忙，因為能幹而且熱心，老師同學們現在有事都願意招呼她。」陪同昀庭來與我們聊天的兩位學長，趁著昀庭暫離的十幾分鐘，向我們介紹了昀庭剛剛獲得的一項「愛拚業績」。

之前，學校將一項公益活動委託給昀庭所在的社團來承辦，內容是組織一場迷你馬拉松賽。昀庭被指定負責這次公益活動的宣傳事務，這次活動將吸引許多外國留學生參與。活動中，需要有對現場的視頻拍攝；活動結束後，當天要馬上對所拍攝的視頻材料進行剪輯、配音；第二天，學校就要分別使用英、法、日、西班牙語對活動的開展情況進行報導。所有這些工作的組織實施，都被交到楊昀庭手中。這位剛入學幾個月的大一新生，能完成這項任務嗎？

昀庭愛拚！活動舉辦前，還不太熟悉環境的昀庭，在校園裡面不在乎冤枉路地跑來跑去，聯繫設備、安排人員，忙得好幾頓飯沒顧上吃；活動舉辦當天，昀庭提前一個小時到活動現場，安排人員選定機位、準備拍攝，兩個拍

攝點的工作人員各自準備，昀庭則兩邊顧照，來回地跑了N趟。「雖然北京11月的天已經很冷了，可是時間不長就看見昀庭的頭上開始冒汗珠了。」長發學長回憶說。

盡管昀庭的準備工作做得相當精心，拍攝工作還是出現了小波折。「失誤的產生與我們部門的關係不大，有一段路線因為組織者的原因弄錯了，導致那一段視頻沒有拍。」高個子學長告訴我們，大家都知道失誤與昀庭無關，但活動結束後，昀庭還是很自責地向大家多次道歉，負責任的態度給在場的人留下了極為深刻的印象。

剪輯視頻的軟體，昀庭雖然之前曾經有過嘗試，但並不熟悉。而且，剛上大學的語言類一年級學生，還拿不準這樣的活動報導應該怎麼剪輯內容。為了保證完成任務的質量，昀庭去向部長請教，部長只給了昀庭一點點提示而已，更多鼓勵昀庭能夠自己去解決遇到的困難。

昀庭認可部長的回應，明白部長是在幫助自己成長，並且相信自己的能力。周末，昀庭沒有回家，甚至沒有和趕到學校看望她的媽媽一起吃飯，而是跟著百度上的指引一步一步地操作。就這樣，邊學邊幹，拚了整整一晚，第二天按時發出了成品。

今年寒假，愛「拚」女孩回台灣過年了，「陪奶奶散步，和爸爸一起認簡體字，與大哥一起調侃二哥，看著爸媽小吵小鬧……好多事情要做，很忙的。」

又來了，這女生真是「蠻拼」的！

專題 長江中游城市群的新未來

編按

近日中國大陸國家發展改革委員會提出了《長江中游城市群發展規劃》，引起了普遍的關注。這是在大陸繼沿海經濟發展與西部大開發等區域規劃後，又一新的進展。

長江中游城市群指的是以武漢城市圈、環長株潭城市群、環鄱陽湖城市群為主體形成的特大型城市群，面積約31.7萬平方公里，2014年實現地區生產總值6兆元（人民幣），年末總人口1.21億人。

這一地區人口是台灣的6倍，土地面積是台灣的8倍，年生產總值卻只有台灣的2倍。可見其經濟發展潛能並未得到充分的發揮。長江中游城市群承東啟西、連南接北，是長江經濟帶的重要組成部分，也是大陸實施促進中部地區崛起重要的戰略節點。

為了讓讀者掌握第一手大陸中部地區發展的現況，本期以「長江中游城市群的新未來」為題，詳細介紹這個新的發展。



長株潭城際鐵路樹木嶺隧道首段貫通。（新華社 杜振珂攝）



長株潭城際鐵路樹木嶺隧道首段貫通。（新華社 杜振珂攝）



江西省省長鹿心社（中）在江西九江市永修縣調研長江經濟帶發展情況，談到江西融入長江經濟帶戰略的問題。（新華社 朱文標攝）



武漢城市圈首條城際鐵路開通。（新華社 蕭藝九攝）

中國區域經濟發展突顯去行政區劃特徵

文／王賢

隨著中國大陸改革開放深入，市場化程度逐步提升，大陸區域經濟顯現出「去行政區劃」特徵。大陸國務院日前批准同意的《長江中游城市群發展規劃》就是最新的明證。

通過資源整合與協同發展，這片31.7萬平方公里的廣大區域有望成為繼長三角、珠三角和京津冀之後，引領中國大陸經濟發展的「第四極」。

區域經濟專家指出，地方政府要順勢而為，摒棄各自為政、地方保護主義的落後思維，促進城市群之間、城市群內部的分工協作，形成集約高效、綠色低碳的新型城鎮化發展格局。

湖北省社科院副院長秦尊文說，當前中國大陸正進入城市群引領城市化的新時代，長江中游城市群的土地面積較大，發展潛力、人力資源、生態環境和市場輻射能力等方面有一定優勢。

長江中游城市群是以武漢城市圈、環長株潭城市群、環鄱陽湖城市群為主體形成的特大型城市群，承東啟西、連南接北，是長江經濟帶三大跨區域城市群支撐之一。

只有長江中游抱團發展，才能支撐起長江經濟帶這條巨龍，龍頭、龍尾、龍腰才能協調舞動。

2014年9月，大陸國務院發佈的《關於依託黃金水道推動長江經濟帶發展的指導意見》中，明確要以長江三角洲、長江中游和成渝三大跨區域城市群為主體，促進城市群之間、城市群內部的分工協作，形成集約高效、綠色低碳的新型城鎮化發展格局。

長江經濟帶有著流域經濟的雛形。按照流域經濟的要求，局部的開發都必須考慮整體的利益，但是由於中國大陸整個管理是以行政區劃為特徵的，沿江省市存在單打獨鬥的現象，統一的市場環境始終難以形成，跨區域經濟合作和聯動一直停留在較低層次上。

地方政府對此並非無知無覺，近年來長江中游地區一體化發展動作頻頻。2012年2月，湘鄂贛三省簽訂《加快構建長江中游城市群集群戰略合作框架協議》，開啟了中部城市群發展新平台。長江中游城市群省會城市會商會連辦三年，先後形成《武漢共識》《長沙宣言》《合肥綱要》，目前城市群內部已經開展很多合作，如異地醫保卡的使用、公積金互認、打通斷頭路、旅遊合作等。

但由於是地方層面的合作，沒有國家層面的統一規劃、協調和推動，目前長江中游城市群產業方面的合作力度不夠，產業佈局和協同發展障礙較大。

武漢大學區域發展研究院院長伍新木說：「龍頭的長江三角洲、龍尾的成渝經濟區都有了國家層面的規劃，這次龍腰的長江中游也有了。」

隨著規劃批准，長江中游城市群建設上升為大陸的國家戰略層面，區域融合與協作有了統一的行動綱領。湖北省發改委相關負責人稱，規劃有利於打破行政壁壘，促進區域聯繫、文化共性、基礎設施一體化需求較強，自然連為一體的湖北、湖南、江西三省成為一個有機的整體。

專家認為，實現《規劃》劃定的藍圖，核心是湘鄂贛三省如何協同發展，可從三省交界的幕阜山連片扶貧特困區的開發入手，進一步開展基礎設施、城市公共服務、生態文明建設、科教、文化、經濟等多層次融合發展。

伍新木說，城市群與城市群之間，城市群與中部其他省份的合作應繼續深化、拓展，城市群內部中小城市要主動率先融入，優勢互補、協調發展，使

長江中游城市群真正成為中國大陸經濟增長的「第四極」。



本版合作媒體：新華社港台部

長江中游城市群：大陸中部旅遊新契機

文／魏三多

4月16日，《長江中游城市群發展規劃》正式對外發佈，中國大陸再添一個區域間一體化發展的國家級戰略規劃。觀察人士認為，向來容易在區域經濟一體化中「打頭陣」的旅遊業，也迎來湘鄂贛中部三省協同發展的新契機。

根據規劃，長江中游城市群範圍包括湖北、湖南、江西三省，武漢、黃石、長沙、株洲、南昌、九江等31個城市。

一些大陸專家認為，長江中游城市群一體化，旅遊業既是最大的受益行業之一，也是突破口之一。有些景區，比如幕阜山，本來就處湘鄂贛三省交界，一旦協同開發，將不可同日而語。有的景區可以作為同一主題一線串珠，強強聯合。比如「紅色三山」主題的旅遊線路，把井冈山、大別山、韶山串聯起來。

中國社會科學院城市發展與環境研究所所長潘家華認為，長江中游城市群有山有水，還有獨特的休閒文化資源，一方面發揮岳陽樓、黃鶴樓、滕王閣等景區名氣作用的同時，另一方面應加大協同開發和推介的力度。

數據指出，旅遊領域是近年來三省合作成果最為豐富的產業之一。2012年，鄂湘贛三省簽署了旅遊合作協議，在合作機制、旅遊規劃、市場促銷等八個方

面取得了初步成果。此後連續三年，每年都有新的主題推動旅遊跨省協同發展。

但總體而言，三省旅遊一體化從產品的打造、市場的對接方面缺乏更多實質性的進展。咸寧市旅遊局局長鄭華成就表示：「設計很好，但推動起來在人才資源、標準化建設等方面受到限制。」武漢萬達新航線旅行社國內遊經理張喆表示：「春暖花開，江西婺源油菜花、武漢大學櫻花等『賞花遊』走俏旅遊市場。然而，將這些賞花地串聯起來的行程卻並不多。一些境外遊客來一趟不容易，如果開發的特色線路將這些地方串珠成線，一定更具吸引力。」

中國旅遊研究院武漢分院院長胡靜認為，「中三角」的發展共識早就達成，但合作卻還不夠。三省間的旅遊缺乏內涵式發展，存在同質化競爭，旅遊一體化的驅動力主要來自政府，景區、旅行社等主體缺乏更有實質性的成果。

這些過去在旅遊上出現的瓶頸，在長江中游城市群上升為大陸的國家戰略後，三省間的旅遊合作或能躍升一個層級，尤其是三省交通基礎設施的通達，對旅遊業的一體化是最先見影。

長江中游城市群發展規劃的十六個重點

文編／魏三多

《長江中游城市群發展規劃》對於加快大陸中部地區全面崛起、探索新型城鎮化道路、促進區域一體化發展具有重大意義。大陸媒體新華社權威梳理出16的發展重點。

長江中游城市群有多大？

【3省31市】長江中游城市群是以武漢城市圈、環長株潭城市群、環鄱陽湖城市群為主體形成的特大型城市群，規劃範圍包括：湖北省武漢市、黃石市、鄂州市、黃岡市、孝感市、咸寧市、仙桃市、潛江市、天門市、襄陽市、宜昌市、荊州市、荊門市，湖南省長沙市、株洲市、湘潭市、岳陽市、益陽市、常德市、衡陽市、婁底市，江西省南昌市、九江市、景德鎮市、鷹潭市、新餘市、宜春市、萍鄉市、上饒市及撫州市、吉安市的部分縣（區）。

【經濟總量6兆元】長江中游城市群土地面積約31.7萬平方公里，2014年實現地區生產總值6兆元（人民幣），年末總人口1.21億人，分別約占大陸的3.3%、8.8%、8.8%。

長江中游城市群優勢何在？

【長江經濟帶重要部分】長江中游城市群承東啟西、連南接北，是長江經濟帶的重要組成部分，也是實施促進中部地區崛起戰

略、全方位深化改革開放和推進新型城鎮化的重點區域，在大陸區域發展格局中佔有重要地位。

【五大合作基礎】歷史淵源深厚，具有發展成為跨區域特大型城市群的深厚基礎；交通條件優越，基本形成了密集的立體化交通網絡；經濟實力較強，糧食生產優勢明顯，工業門類較為齊全；城鎮化基礎良好，2014年常住人口城鎮化率超過55%；合作交流密切，區域內跨省交流合作平台已達30多個。

長江中游城市群如何發展？

【五個協同發展】推動完善開放合作、互利共贏、共建共用的一體化發展機制，走新型城鎮化道路，著力推進城鄉、產業、基礎設施、生態文明、公共服務「五個協同發展」。

【四大戰略定位】中國大陸經濟新增長點，中西部新型城鎮化先行區，內陸開放合作示範區，「兩型」社會建設引領區。

【兩大發展目標】到2020年，長江中游城市群整體經濟實力明顯增強，轉變經濟發展方式取得實質性進展；到2030年，發展成為大陸經濟增長與轉型升級的重要引擎和具有一定國際競爭力的現代化城市群。

【構建無障礙旅遊區】整合發展長江三峽—荊州—長沙—洞庭湖（岳陽樓）—武漢

滬漢蓉鐵路沿江快速通道的形成，使長江經濟帶上的成渝經濟圈、長江中游城市群以及長江三角洲城市群實現半日直達。圖為一輛動車經過宜萬鐵路宜昌鐵路大橋。（新華社 朱敏攝）

中心城市地位，合理控制人口規模和城鎮建設用地面積，進一步增強要素集聚、科技創新和服務功能，提升現代化、國際化水準，完善合作工作推進制度和利益協調機制，引領帶動武漢城市圈、環長株潭城市群、環鄱陽湖城市群協同發展。

【消除城鄉戶籍壁壘】逐步消除城鄉區域間戶籍壁壘，促進人口有序流動、合理分佈和社會融合。加快推進戶籍制度改革，健全農業轉移人口落戶制度，推進符合條件的農業轉移人口落戶城鎮。消除高校畢業生流動就業的制度性障礙，允許高校畢業生在就（創）業基地落戶。

【城鎮公共服務全覆蓋】穩步推進城鎮基本公共服務常住人口全覆蓋，把進城落戶農民完全納入城鎮住房和社會保障體系，在農村參加的養老保險和醫療保險規範接入城鎮社保體系，保障隨遷子女平等享有接受義務教育的權利。

【建設快速鐵路網】加快推進快速鐵路建設，形成覆蓋50萬人口以上城市的快速鐵路網。建設杭州經長沙至昆明、合肥至九江、南昌至贛州、贛州至深圳、九江至武漢、武漢至西安、懷化經邵陽至衡陽、重慶至鄭州等鐵路；建設武漢城市圈、環長株潭城市群等城際鐵路。

【構建無障礙旅遊區】整合發展長江三峽—荊州—長沙—洞庭湖（岳陽樓）—武漢

（黃鶴樓）—九江（廬山）—鄱陽湖—南昌（滕王閣）沿江旅遊線路，共同打造高品質旅遊走廊等精品旅遊路線和國內外知名旅遊品牌。實施旅遊資訊互通，探索推行旅遊「一票通」。

【實施「回歸工程」】鼓勵海內外楚商、湘商、贛商返鄉投資興業和外出農村勞動力回鄉就業，把先進管理經驗和生產技術帶回家鄉。鼓勵有條件的企業通過股份改造吸納返鄉人員參股等方式，引進各類高層次人才。

【共建城市群「綠心」】構建以幕阜山和羅霄山為主體，以沿江、沿湖和主要交通軸線綠色廊道為紐帶的城市群生態屏障，建設城市群「綠心」。

【探索「醫保直通車」】制度促進基本醫療保障政策對接，探索實施異地就醫結算和「醫保直通車」制度，推動社會保障卡在城市群內通用，逐步實現異地就醫即時結算。

【實現通關一體化】完善口岸綜合服務體系和口岸聯絡協調機制，推動口岸管理相關部門資訊互換、監管互認、執法互助和「單一視窗」建設。推動沿江通關協作，實現區域通關一體化，全面推進「一次申報、一次查驗、一次放行」模式。在符合總量控制目標的前提下，支援在條件具備的地區按程式申請設立綜合保稅區。

大陸民眾的地鐵閱讀 在匆忙中補給生命養料

文／楊洋

古人云：「三日不讀書，便覺言語無味，面目可憎。」在過去，對於大陸的上班族而言，工作的身心疲憊和時間緊張曾經一度軟化了他們讀書求知的志趣，然而，在交通便捷的現在，上班族又有了一個新的稱謂「地鐵族」。他們中大多數人在往返於工作單位和住處時總要花上幾十分鐘，甚至兩三個小時的時間，在無聊又漫長的路程中，閱讀成為了他們的習慣。

在地鐵上閱讀時，囿於地鐵車廂內常有的擁擠和嘈雜，人們鮮有手捧紙質書籍的，通常情況下，工作的人們會選擇電子閱讀。在硬體和軟體變革的信息時代，人們的閱讀方式已經發生了翻天覆地的變化，在封閉的地鐵空間內，在早、中、晚的交通高峰期，利用各種的媒介移動終端來閱讀，是既方便又省心力的樂事。然而，偶爾也會有一部分人選擇紙質書

籍閱讀。在客運量較少的時段，經常會有上了年紀的老人閱讀紙質報紙，他們已經不需再為工作而忙碌，在一個地點到下一個地點的等待中，在時空轉移中不斷充實著自己。在晚上九、十點鐘的時候，也會有剛下了自習的學生們在地鐵內看書，有同學在做當天沒有完成的作業，也有同學在看教材。這個時段，加完班的大人們耗盡了一天的精力，在深夜安靜又疲倦的車廂內，年少的一代在為將來而努力，一個時空下，生命如此鮮明而又蓬勃不息。

地鐵閱讀近幾年來在大陸已漸成趨勢，盡管不同人群的閱讀方式各異，但他們閱讀內容的種類十分相近。據相關研究顯示，人們地鐵閱讀的種類多以新聞資訊類、短篇小說類和通俗心理學類為主。由於地鐵環境的局限，人們更傾向於閱讀有趣的、不費腦力的或者短小而精悍的書

目，這種碎片化閱讀模式比較輕和淺。

目前，電子閱讀正處在「閱讀人群、提供電子閱讀服務的人群及電子閱讀市場方興未艾的階段」，國人需要什麼樣的閱讀方式和內容？通過閱讀達到什麼目的？在這種背景下，大陸的一些城市發起了「地鐵圖書館」的公益項目。在北京，京港地鐵和國家圖書館創辦了「M地鐵·圖書館」項目，乘客在掃描地鐵車廂內的二維碼後，即可免費在線全文閱讀國家圖書館推薦的經典著作。而在深圳，其「地鐵圖書館」項目則利用「青番茄」中文網上圖書館的圖書資源，與深圳地鐵沿線的咖啡館合作，構建通借通還的免費圖書借閱平台。

早晨，在上班的途中閱讀一會兒，晚上，在回家的途中閱讀一會兒，生活不單是需要我們全力付出，它也需要我們補充養料。

地鐵閱讀近幾年來在大陸已漸成趨勢。(網路圖片)



大陸新藍領女性：吃苦耐勞煉成女漢子

文／洱海

近日，大陸某分類信息網站發佈了一份《2015年新藍領女性就業報告》(以下簡稱《報告》)，人們猛然發現新藍領女性的收入已經可以抗衡都市白領。可是，在貌似不錯的收入背後，卻隱藏著各種不為人知的辛酸。新藍領女性指目前工作、生活在二線(或以上)城市的、為城市日常運轉貢獻力量的基層工作者的女性。

新藍領女性受關注

周秦夫婦羊年初順利迎來自己的小閨女。為了帶好孩子，調理好產婦的月子，周秦通過北京一家月嫂公司預定了一位「金牌」月嫂，月薪12000元(人民幣，下同)。據了解，身兼保姆、護士、營養師多職的月嫂專業性強，讓「新手上路」的父母減輕很多負擔，月嫂隨之成為當下的熱門職業。目前月嫂市場的均價為月薪4000-6000元，最高可達兩萬元。

根據《報告》顯示，以月嫂為代表的新藍領女性，日益成為市場寵兒，受到各方關注。心細、勤勞、愛

美……這些優點讓新藍領女性就業時擁有一定優勢。報告顯示，就職位薪資而言，按摩技師職位薪資最高，為6214元，其次是月嫂、育嬰師和美甲師。

隨著社會的發展，大陸女性逐漸走入社會，做著過去只有男人才能做的事情，撐起社會發展的半邊天。

背後辛酸知多少

四川的張麗是足療技師。「每天中午12點開工，晚上11點半收工，平均每天服務五六個客人，忙時還得加班。我有時候按得手疼肩酸，手上繭子結了一層又一層。工資每月是4000元。」

山東聊城的劉雲是美甲師。「從上午10點到晚上8點，客人多時，每一個小時就得服務一位客人，一天下來眼睛也花了，肩膀也疼了。每月工作26天，休息4天。只有休息的時候才可以回鄉下看看孩子。為了能多賺點錢，自己到大城市謀生，孩子留在鄉下讓爺爺奶奶幫忙撫養。每月工資是5000元，超負荷工作常常感到疲累。」

《報告》出爐後，新藍領女性的高薪水引起網友熱議，但不少人也關注新藍領女性背後的辛酸，紛紛表示「不容易」、「賺的都是辛苦錢」。

終成「女漢子」

身體上的辛苦不算，新藍領女性工作中遇到的性別歧視最為嚴重，占90%，性別歧視主要體現在兩個方面：一個是應聘或職位升遷中受歧視，一個是工資低。

為了與職場上的性別歧視抗衡，不少新藍領女性轉變成「女漢子」。《報告》調查表明新藍領女性工作類型中「女漢子」最多，為59%，超過一半，而另有2%的白骨精群體，她們通過在崗位上的良好表現逐漸轉變為管理層，這部分新藍領女性的發展也激勵著正在新藍領崗位上奮鬥著和那些即將踏入新藍領崗位的女性。

業內專家表示，隨著大陸社會的發展，新藍領女性的定位有了變化，因此社會應該尊重性別差異，給予她們更多的寬容和關愛，同時也給女性傳遞的正能量點讚，這樣才能為她們創造更加和諧的工作、生活環境。

新藍領女性的收入已可抗衡都市白領，可貌似不錯的收入背後，卻隱藏各種不為人知的辛酸。(網路圖片)



本版合作媒體：你好台灣網

六處興旺 諸侯五加一

早產又早夭的快捷巴士拿公共運輸作選舉祭品的荒謬劇

文／費沖之

窮人版的MRT

無論過去這條路曾名為中港路、中樓路，或是在前一任市長任內改名為「台灣大道」，這條路一直都是台中市區東西向最重要的交通動脈，道路所經之處的風景也如一幕幕城市發展的歷程。而最新銘刻在這條路上的歷史，便是去年分段通車啟用的BRT，那引人注目的雙截長公車，以及其被宣告為期不到1年便要夭折的命運。

BRT (Bus Rapid Transit) 是公車捷運系統，或者如台中市所定名「快捷巴士」，最早是來自巴西城市庫里奇巴(Curitiba)，戰後巴西循著美式以私人汽車為主要運輸系統的城市發展，當城市人口發展造成汽車成長速度超越原道路設計負擔的容量，塞車成為家常便飯時，該市府當局除一面著手調整城市規劃，從1974年起建置BRT系統，現在這座居住約180萬人的城市不僅擁有超過80公里長的BRT專用路網，每天更有超過200萬人次的運量，公共運輸佔城市整體交通量45%以上，更難能可貴的是，由於今10多年來國際石油價格高居不下，當地公車系統已逐步改為使用生質柴油作為動力來源。

從巴西庫里奇巴誕生的城市交通系統，不斷地被複製到各國家，甚至連中國大陸包含北京、蘇州、廣州等多個城市都已建置了BRT，擁有專屬的專用車道。這套系統遠比關連軌道運輸(地下鐵或捷運)所需的成本低廉，且建置所需的時間更短，可以說是窮人版的捷運系統；既有諸多成功經驗，台灣部分城市規模也與庫里奇巴相仿，台中市便在前市長任內著手規劃與興建。雖說該系統利多於弊，但對於現有交通最大的影響，便是專用道排擠其他車輛的路權。

BRT早產與早夭的選舉因素

台中市建置BRT便是著眼於這套系統建置成本低廉與施工期限短，在此之外，這條BRT還有個重要的使命：作為捷運建設的先導設施。台灣的市區公共運輸，除了大台北地區因龐大通勤人口得以符合建置效益，以外的地區幾乎都是以政府半補貼的方式鼓勵業者經營，換句話說，台北基以外的地區，城市通勤幾乎都是以私人運具為主，甚至城市規劃也都呼應著以私人運具為主的生活方式；台中市一個一個離開市中心的重劃區，闢建的道路越來越寬，但這種放射性路網的城市規劃，仍然避免不了幾



條重要幹道的交通阻塞。

台中市也非沒有大眾運輸規劃，目前已有一條綠線正在興建中；然而在高雄捷運屢屢遭遇營運的困難後，主管業務的交通部便緊縮對各縣市捷運系統的規劃，更強調捷運路網興建與營運應有「自償性」，亦即是從財務的角度來考量公共運輸，此一公共運輸的視角誠可議也，然而沒有城市規劃的配套，任何大型公共運輸的投資都將是浪費。台中市推動低造價的BRT並非只是選舉噱頭，而是通過路網的建置養成所經之處的使用人口，提昇公共運輸的運能，翻轉私人運具獨霸與道路壅塞的狀況，並期待有天BRT能變成MRT。

這條被台中市民期待且肩負重大責任的BRT，就在這短短的一年內轉了兩次彎。第一次轉彎是選舉前的倉促通車，第二次則是縣市長選舉後，由現任市長宣布停止使用，並將路權轉為與一般公車混用的專用道。為了與縣市長選舉相配合，台中市有幾處公共建設也配合演出提早完工，如歌劇院就是一例；BRT更是在車站設施尚未完工、機廠、機電系統尚未建置完成便開始試辦「體驗」活動，再加上無專用號誌以及路權使用的混亂性，致使上路數月事故連連，更落了新任市府團隊斬殺的口實。如果說BRT是選舉文化下被迫提早出生的「早產兒」，使它真正夭折的卻是這種選後「推翻」前朝的「民主體制」。

山海屯的公共運輸何去何從？

在新任市長林佳龍上台後便對BRT展開一連串無情的批判，包含對行控中心、機電系統的檢視，再宣布進行3個月的體檢，配合後續通過市府研考系統所做的市民問卷，一連串作為更是被批評為先射箭再畫靶，以問卷為例，受訪的市民中有八成未曾搭乘過BRT，卻沒

如果說台中BRT是選舉文化下被迫提早出生的「早產兒」，使它真正夭折的卻是這種選後「推翻」前朝的「民主體制」。(網路圖片)

勞工事件週記簿

別管韓劇了，你親身看過韓國人的工運抗爭嗎？

文／韓多魯

相信台北幾家永豐銀行以及台灣永豐餘集團的員工，一定忘不了三月春雨天裡的幾個前所未有的畫面：一群訓練有素、衣著整齊一致的韓國人到櫃檯或集團總部樓下指名要找他們的總裁何壽川。雖然他們沒有電視畫面上那些跳著KPOP舞曲的女星妖豔，但是他們整齊劃一的戰歌及舞蹈以及簡明的訴求：「撤回解僱」、「撤回關廠」，已經讓我們見識到韓國勞工朋友們面對惡性關廠資方的勇敢與無懼。

這群來自韓國面板廠Hydis以及韓國民主勞總全國金屬工會、韓國勞總全國金屬勞動組合聯盟勞工朋友，今年內已經是第二次造訪台灣，其因在於這家以生產廣視角液晶顯示器(運用於電子紙)的公司，2007年被台灣永豐餘集團旗下的元太科技買下後，今年初公司決議關閉生產線，致使這群生產線上的員工生計無門，他們除了在當地持續抗爭外，也追溯到元太的集團永豐餘，從而使這件跨國關廠的事件暴露在台灣人民面前。當然這群韓國兄弟姊妹並非孤立無援，有許多本地工運團體也加入聲援，除了勞委會、永豐餘集團總部之外，他們的遊行路途也「造訪」了幾家永豐銀行，以及何壽川住處。

資本的離開往往不在乎勞工與土地環境，為資本創造流動條件，往往是服務於資本的國家，韓國勞動者跨國境的抗爭展現是展現了勞動者面對資本無情剝削的自覺，但似乎還沒有意識到，為資本鋪好各種前進、後退、避稅、殖利道路的，正是穿在資本身上的國家防彈衣，不論是哪一个國家的品牌。



韓國面板廠Hydis的勞工朋友，今年已經是第二次為了抗爭而造訪台灣。(網路圖片)



青衫客視角 | 文／王錦南

「殖民高級論」vs.內戰體制遺留

一如18、19世紀歐洲人給北美洲印第安人帶去的「文明」，19世紀末至20世紀中葉，日本殖民當局首先帶給台灣人的「文明」，正如日本自由主義者福澤諭吉所說：「對於不服從日本教化的殖民地土著（不分原、漢的台灣人），得趕盡殺絕之。」

其後，未被殺絕的「殖民地土著」則生活在基於滿足殖民宗主國利益的掠奪與教化環境中，長達半世紀。台灣人必須服從「工業日本—農業台灣」的殖民意志，而成為日本帝國的米糖生產勞動力。備受推崇的水利工程師八田與一，就是在這種背景下來到台灣驅策稻米生產量的技術專員；台灣農民因此在「三年輪作給水法」的控制下，失卻耕作選擇的自由。

至七七事變前夕，台灣人在更嚴酷的戰時基地體制下，開始成為日軍擴大侵略東亞各國的軍工勞動力和兵源之一。據日本厚生省統計資料：二戰期間被日本徵召或志願為軍伕、軍屬、軍人的台灣青少年，共有207,183人。另有難詳其數的台灣女性，成為日軍性奴隸。在那種酷烈的戰時殖民環境壓迫下，有人慨然前赴大陸參加抗戰隊伍，有人冒險堅持漢文化傳承，有人面從腹背地默默偷生；當然，也有人響應皇民化號召，而成為皇民或皇軍家庭。這與大陸對日抗戰期間的社會概況相似，只是台灣的前皇民或前皇軍後裔卻可以在戰後坐上總統、市長、院士等高位。

然而，「殖民地土著」的總體表現還是沒令日本殖民當局滿意，《台灣總督府警察沿革誌》就指出台灣人的民族意識和祖國情感「是難以否認的事實」。換言之，日本殖民當局認為台灣人並未全面屈從自己的「文明」。在去年台北「二二八事件67周年座談會」上，曾經武裝對抗國府軍的陳明忠老先生還直指二二八凶兇是日本帝國主義。

但因為內戰，「領導八年抗戰」又倉皇敗退台北的國府為了鞏固政權的需要，卻反過來組織侵華日軍成立「白團」。並糾合原附日仕紳、地主、買辦、保正、三腳仔……等，位居台灣社會與心理結構的上端。換言之，內戰遺留的背景和體制護送了島上的天皇遺民。迨「耕者有其田」的仇家成為過去，天皇遺民又借民主、自由、人權等「文明」包裝來聲張反共，以抵制另一個「耕者有其田」的冤家。

當中國不斷崛起壯大成為一個趨勢時，台灣皇民更需強化反中親日的表演，以對抗自己的棄嬰焦慮，這已無關日本天皇是否真當他們是子民。「殖民高級論」在全球前殖民地不算罕見；罕見的只是，「殖民高級論」的主體成為前殖民地的統治階級。可見內戰遺留對台灣的影響，並不亞於殖民創傷，甚而與擴大及延長殖民創傷互成因果。10年前有人宣傳：「從歷史經驗來看，台灣的本土化運動所面臨或反抗的對象，往往既是外來文化又是高文化，包括日本據台實行的殖民統治，以及戰後國民黨的新殖民主統治。」

但如今看來，「殖民高級論」卻又不適用於「戰後國民黨的新殖民主統治」。他們說新加坡比香港好，香港比台灣好，台灣比大陸好，越南的文明也比大陸高，就因為大陸沒全面被歐美日「殖民統治」過。簡言之，「去中國化」的殖民統治才是他們眼裡的「高級」和「文明」。尼崎秀樹說台灣人患有「某種潛在的祖國喪失和白癡化」，是「精神上的荒廢」；那麼批評大陸慶祝抗戰勝利70周年閱兵是「中國威脅論」，就不得不是這種精神荒地上的一聲亢奮。

反殖民鬥爭與追求民族復興長達175年的中國人，越來越不明白自己成了「殖民高級論」的真正敵人。



盛世危言 |

大陸霸凌妄想症

文／石佳音（中國文化大學政治系助理教授）

台灣有種受迫害妄想症，總覺得大陸在「霸凌」我們。最近一連二起台灣指控遭大陸打壓的事件，可以為例。

一、3月8日大陸外長王毅對陸媒指出：70年前中國親手參與了聯合國的設計和建造，而且中國還是當時第一個在聯合國憲章上簽字的國家。9日台灣外交部回應：「中華民國為聯合國創始會員國，自1945年參與制定並簽署聯合國憲章，歷史事實至為明確，應予正視。」台聯立委賴振昌批王毅「根本是睜眼說瞎話，黑的講成白的」；民進黨立委陳其邁質疑，王毅打臉馬政府主張的「一中各表」，只有一中根本沒有各表，中華民國早被中國取代。10日國民黨《中央日報》社評聲稱：由於1945年時「中華人民共和國」尚未成立，參與建造與設計聯合國的「中國」指的就是「中華民國」。因此王毅只能用籠統的「中國」來代替。……若是真的只有「一中」，且「中華人民共和國」早已完全取代的中華民國，王毅大可用正式的國名「中華人民共和國」來表達。並說「大陸一直以來就鎖定中華民國，試圖消滅之；中華民國一直屹立不搖，是因為大陸不能也，而非不為也。」

二、3月31日財政部長將「參與意向書」傳真給大陸亞投行籌備處。當天立法院朝野黨團便協商出結論：「不得自我矮化」。4月中旬，大陸以「創始會員必須是主權國家」為由拒絕，但表示台灣仍可申請成為一般會員。綠委黃偉哲立即攻擊馬政府說：本來是要花錢買尊嚴、利益，但現在可能會變成「花錢買罪受」，台灣未來申請加入，恐怕會被刁難、矮化。總統府則重申：如果未來台灣加入的地位未達「尊嚴、平等」前提，寧願不參加。

三、4月20日兩岸四地70名史學家歷時5年寫成的《中華民國專題史》在南京舉行發布會。南京大學黨委書記張異賓在會上說：「中華民國史作為距離當代最近的斷代史，是中國歷史重要的組成部分，應當成為中華兒女共同的歷史記憶。」第二天《聯合報》報導：「發布會簡介這套『中華民國專題史』的新聞稿，第一段就先強調：『中華民國史是中國歷史的一部分，始於1912年，止於1949年』。……新聞稿也說，儘管是『專題史』，但這套民國史仍依循大陸史觀。」陸委會同日表示：「中華民國建國已104年，至今屹立不搖，大陸及各界應正視中華民國客觀存在及兩岸分治現實。…有關陸方新聞稿中對中華民國的敘述，與中華民國持續存在的客觀事實不符。」23日，名律師陳長文投書《聯合報》指出：台灣反中、仇中氛圍的原因之一是大陸對中華民國的國際空間「本質上仍是打壓」，源頭就是大陸迄今不願意正視中華民國的客觀存在。他說：否認了ROC，台灣人民又不能沒有主權繫附的想像，又無法接受PRC，那不是逼著台灣人民去繫附「台灣獨立」的想像嗎？於是他提出「治本之道」：承諾（認？）中華民國的存在，停止打壓台灣國際空間。



聯合國憲章上中國代表團簽字頁（憲章全書及簽字單頁）

。

這種妄想症，來自於對史實與現狀的故意誤讀，攪混了「中國」、「中華民國」、「中華人民共和國」這幾個概念的內涵所致。

1911年10月10日武昌起義後，11日革命黨人決議建立「中華民國」，但採用黃帝紀元，明示其延續性。1912年元旦孫文就任中華民國臨時大總統，發表宣言，首句「『中華民國』締造之始」，次句即「夫『中國』專制政治之毒至二百餘年來而滋甚」；宣言還說「將使『中國』見重於國際社會」，「使『中華民國』之基礎確定於大地」。可見「中國」是自古以來的通名，而「中華民國」只是革命後的新國號，並非在原稱「大清」的中國之外另建新國家。

1949年中共在北京舉行「中國人民政治協商會議」，9月29日通過憲法性文件《共同綱領》，宣布建立「中華人民共和國」。但是該會議名稱中就有「中國」，可見中共也只是否定了「中華民國中央政府」的正當性，並不是在原稱「中華民國」的中國之外另建新國家。

由以上史實可知：大清、中華民國、中華人民共和國都在同一「中國」內相繼成立的中央政府的國號。國號可改，國家不變。爭議的核心始終是由那個國號的政府代表中國，而不是國家的主權範圍。

回顧1945年6月26日，50國代表在《聯合國憲章》正文後逐一簽字。中華民國作為創始會員國，其國號在《憲章》正文出現兩次。但是，在我國代表團簽字的那一頁左上角，印的卻是「中國」二字（見附圖一、二）。可見在聯合國憲章上，「中華民國」是「中國」的關係正如姓名與本人，稱呼姓名和直指本人效力相同。此所以1971年PRC取代ROC繼續代表「中國」參與聯合國，但《聯合國憲章》裡的「中華民國」不需改動，大陸也從未抗議，這不就是正視史實？

至於南大書記張異賓說中華民國史是中國史上的斷代史之一，這也只是歷史分期的常識，並不意指他否認在台灣的中華民國政府的事實存在。據出席此會的一位台灣學者告知：張異賓根本未提到中華民國史的起迄年代，該叢書中也頗多涉及1949年以後的台灣史實，而現場更未見到《聯合報》所稱之「新聞稿」。看來這也是妄想症造成的過度反應。

按照中華民國憲法的法理立場，兩岸分裂是治權分歧，不是主權分裂。ROC的有效管轄地區在中國之內，正如PRC也在中國之內。因此，台灣理應遵循憲法規定的統一目標，儘速與大陸進行政治協商，理順兩個治權之間的關係，然後就可共享「國際空間」。像現在這樣只堅持「姓名」卻想排除「本人」，或總想避談統一，直接主張「國際空間」，是否想使「中華民國」脫離「中國」、將「一中」各表成「兩中」？



我的抗戰，他的終戰

文／張方遠

歷史是有重量的。這個看似「主體性」高漲的時代，歷史常被舉得高高的，但裡面卻是空洞、虛無的。近來許多人對歷史誇誇其談，例如網上就流傳一些帖子，有的說袁世凱是愛國的，有的則說中國歷史根本沒有元朝和清朝兩個朝代——這些文章的內容多半胡亂嫁接史料，再輔以似是而非的推論，不值一哂，認真就輸了。

「廟小妖風大，池淺水八多」，島內這股詭異的歷史翻案風吹到了抗戰勝利之上。今年是抗日戰爭勝利與台灣光復70周年，台灣官方已經夠不當一回事了，現在又有一股力量在鼓吹顛倒是非的「台灣戰敗論」。其中最不遺餘力的就是《自由時報》，還有所謂的「公民論壇」煞有其事舉辦沙龍來討論台灣到底是戰敗還是戰勝。

形形色色的「台灣戰敗論」邏輯很簡單，作者不論是高中生、研究生或是大學者，他們主張日據時期台灣人參加的是日本軍隊，而且戰爭末期台灣還遭到美國聯手盟國中國的空襲，因此台灣是戰敗、受害的一方，不該紀念抗戰勝利。當代某些台灣人自豪於戰敗、自甘於當日本人，往前回溯包括陳水扁任台北市長時，取消台灣光復節改為終戰紀念日，更早還有一批「本土派」台史學者把抗日烈士定義為「土匪」。

「台灣戰敗論」對於不解歷史事實的人相當有吸引力，因為它「政治正確」。但這個論調卻倒果為因，故意把兇手當恩人，分不清加害與被害。首先，若沒有日本對外侵略、殖民與擴張，怎會引來反抗與報復？錯，當然得算在日本軍國主義的頭上。其次，正因如此，二戰的同盟國對日據台灣的轟炸，打擊的是日本統治者，而不是台灣人民。

日據下的台灣人民飽受壓迫，從作家賴和的《南國哀歌》可見一斑：「勞動總說是神聖之事，就是牛也只能這樣

驅使，任打任踢也只自忍痛，看我們現在，比狗還輸！我們婦女竟是消遣品，隨他們任意侮辱蹂躪！那一個兒童不天真可愛，兇惡的他們忍相虐待，數一數我們所受痛苦，誰都會感到無限悲哀！」原住民的處境更是悲慘，如同洪棄生詩作《聞日軍搜山感賦》所描繪：「乾坤長肅殺，海上戰爭多。蕃隊日鳴砲，山民夜枕戈。炎霖糝玉石，覆卵掃巢窠。世界今如此，蒼生且奈何！」日據台人以反抗來掙脫日人鐵蹄，甚至有5萬同胞前仆後繼渡祖國參加抗戰。

當下日本右翼政權正極力扭曲侵略歷史，台灣人非但無感，卻反過頭來指責正義的反法西斯戰爭，如何對得起這片土地上的先賢先烈？

日據時代，高高在上的殖民統治者蔑稱台灣人為「清國奴」，實行民族差別待遇，台灣人連日本國民都不是，充其量只是殖民地的二、三等入。就算處於皇民化運動之下，1942年只有1.2%的台灣人改為日本姓氏；1945年日本投降之前，皇民化家庭也不過才佔3.5%，多數家庭冒著風險偷教子女漢文漢詩。所以蔣渭水理直氣壯地正告日本檢察官：「台灣人不論怎樣豹變自在，做了日本國民，便隨即變成日本國民，台灣人明白地是中華民族即漢民族的事，不論什麼人都不能否認的事實」；林獻堂也說台灣人在殖民統治下做的一切，「簡言之，為民族主義也。」台灣光復到今年屆滿70年，台島上空的皇民幽靈不減反增，日人口中的「清國奴」如今懷念起那50年充當「國境之南」的年代，要「尋找台灣的美好年代」，還要「重拾城市光榮感」。

日本總督府出版的《警察沿革誌》曾如此評斷日據台人：「關於本島人的民族意識問題，關鍵在其屬於漢民族系統……屬於此一漢民族系統的本島人，雖已改隸40餘年……其不輕易拋除漢民族意識……故其以支那為祖國的情感難於



抗戰與光復是台灣人的光榮，要與日本一起紀念終戰與戰敗的人，慢走不送！圖為2013年高雄市政府舉辦的「815終戰紀念儀式」。（網路圖片）

拂拭，乃是不爭之事實。」歷任日本總督若還在世，看了當今島上誓當日人的激情表態，他們肯定跌破眼鏡，頻頻搖頭後悔自己高估了「清國奴」。

「台灣戰敗論」的層出不窮，一方面體現了台灣文史教育的嚴重問題，歷史正義是非不分，與侵略殖民者站上同道，踐踏台灣先民，侮辱台灣光榮的愛國主義傳統。另一方面更說明了，長年以來台灣的統治階級，以及附屬於其下的教育系統，以盲目的「台灣主體性」做為外衣，掩藏其讓台灣永世為奴的政治企圖。

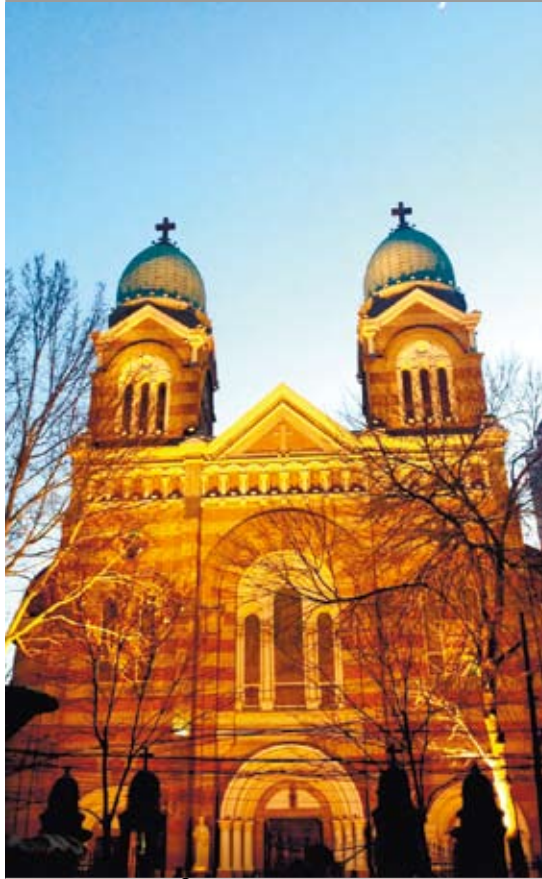
日據台人視日本殖民統治為「恥政」、「死政」，挺直腰桿捍當「清國奴」；而現在台灣卻有一幫人認賊作父，搶當「三腳仔」。孔子曾說：「非其鬼而祭之，諂也。」啊，一時忘記，孔子對「三腳仔」而言是外國人，看不懂其中的含義。抗戰與光復是台灣人的光榮，要與日本一起紀念終戰與戰敗的人，慢走不送！



第五屆《兩岸犇報》青年徵文比賽

大家引頸期盼的「創意中國研習營」又來啦！本屆題目為「兩岸新視界」，得獎者可走訪大陸文創產業的最新發展，還有專題講座瞭解大陸藝文、文創新貌，既可賞玩山川美景、又可增廣見聞，歡迎青年朋友們一起來參加！

- 主辦單位：大陸《台聲》雜誌、台灣《兩岸犇報》
- 徵文主題：「兩岸新視界」（2000字內電腦打字，可自訂副題）
- 隨著兩岸交流的常态化與制度化，我們的生活也改變了風貌，如何以新的視角看待生活中的種種變化？請將你感受到的事例或想法形成2000字內之敘事散文；投稿到我們的指定信箱，請以.doc格式附檔寄出。
- 徵文對象：凡就讀於大專院校、研究所之台籍在學學生
- 給獎辦法：得獎者將受邀參加2015年暑期舉辦的「創意中國研習營」
- 1) 一、二、三等獎各1名：行程、住宿、機票等全額補助
- 2) 佳作5名：行程、住宿全額補助、團費補助5000元台幣
- 3) 入選10名：行程、住宿全額補助、團費自付
- 活動時間：1)：徵文期間：4月1日起至4月30日止，俟選評完成後公告得獎名單
- 2)：營隊時間：預計於8月下旬舉辦
- 投稿信箱：chaiwanbenpost@gmail.com（來稿標題一律為「投稿：兩岸新視界」，以WORD附檔寄出，內文格式參考附件說明）
- 報名方式：請先上「兩岸犇報網站」進行預報名，並在截稿日前將作品投稿至指定信箱
- 活動說明：1)本活動獎項不另折抵現金，無法參加研習營者視同放棄。
- 2)得獎作品將擇優刊登《兩岸犇報》與《台聲雜誌》平面與網路媒體，不另支稿酬。
- 3)研習營行程公布後，主辦單位保有變更活動行程之權利。



津門的文藝情調

編輯整理 / Daisy

說起文藝青年最喜歡的地方，也許大家首先會想到北京的南鑼鼓巷、上海的田子坊，而就在距離北京不遠的天津，也越來越多的吸引文藝青年去放鬆遊玩。天津作為國際港口城市，位於渤海經濟圈的中心，是中國大陸北方最大的沿海開放城市。其實說到文藝，天津也是個很適合慢旅行的地方。數百年的風雲變幻，使這座城市散發著獨特的混血氣質，越發瀟灑出自己獨有的風韻與靈氣。

五大道，老租界的新玩法

「五大道」是對天津成都道、重慶道、大理道、睦南道、馬場道這五條路，以及周圍共22條道路的總稱，這片區域在清末時被英法列強占為租界，當時，各國紛紛駐兵建房，一座座不同風格的建築就在這不大的區域裡紛紛建立起來。時間已過去了百年，但這些建築卻很好地保留了下來，因此，這片區域被稱為「萬國建築博物館」。

天津基本沒有正南正北正東正西的街道，大部分都是斜街，馬場道雖是五大道中最寬的，但也不例外。這是一條東北西南走向的路，也是各色西洋建築最集中的區域。19世紀末，英籍德國人德唯琳在這一帶開設了一個賽馬場，於是就以這裡為起點，鋪設了這條從英租界通向賽馬場的道路，馬場道的名字也就因此而得。走在這條街上，兩邊都是不同風格的小洋樓，幽雅的外觀，精緻的細節，讓人不時停下腳步，仔細觀看。而在這些小洋樓中，最引人矚目的，恐怕要數現在的天津外語學院，這個高大氣派的建築，當年曾是法國工商學院，建築群至盡保存完整，就連當年的小教堂，如今也還在。

順著馬場道旁邊的小路，穿過居民區，就是另一番景象，睦南道雖和馬場道僅一街之隔，卻要清靜很多。因為僻靜，當年很多名人就把自己的家安在了這裡，眼前的一棟房子，是張學良二弟張學銘的住宅，而在相隔不遠，還分別有孫殿英、李叔福、高樹勳等曾經居住過的舊宅。

這條路上最顯眼的，也是最具觀賞價值的，是張作霖三姨太許氏舊宅，這房子是按英國鄉間別墅的模樣蓋的，而距此不遠的某軍閥的宅子，與之比起來就顯得土氣很多。

五大道的每個歷史建築，不但保存完好，還會在門外有文字說明，什麼風格、年代、曾經的主人都寫得很清楚，讓到這裡來的遊客即使沒有導遊也能了解得很清楚。這些老房子如今多是辦

公機構，周末的時候大門緊閉，更加透出一絲神秘，很多故事，都曾在這裡發生。其中比較有名的，可能要算「箱屍案」。大理道23號曾是某富商的宅邸，他伙同情人，德國混血女子施美麗殺了原配夫人董氏，將其肢解後裝在箱子裡偷偷運出，又假報失蹤。但終究被查出，從而成了當時天津轟動一時的大案。如今，這棟房子還存在那裡，向我們訴說著當年的故事。五大道就是這樣，在精美絕倫的建築背後，有無盡的故事。

西開教堂在和平區西寧道東段，天津的繁華地段，是在商業區裡「搶救」出的一塊地方，一邊是高檔商場步行街，一邊是喧鬧的自由市場，後邊還有花鳥市場，從早到晚都是一片喧鬧，而推開西開教堂的門，繁華好像就被隔離在了身後。教堂是雙頂的，紅白相間的磚、拱形窗戶上是帶畫的五彩玻璃、圓頂的鐘樓顯得莊嚴而肅穆，教堂的門外，立著聖像，白色的聖像手中執筆，目光深邃。教堂的主建築旁，聖母馬利亞在花和蠟燭中，不時有人在那本打開的石製聖經前默默地祈禱。1916年法國傳教士杜保祿主持修建了西開教堂，因其處在法租界，又是法國人所建，所以舊時又稱其為法國教堂。教堂牆壁上有充滿宗教色彩的彩繪壁畫，從正門兩側到底部的祭台，有兩排共14根立柱，典型的歐式風格營造出濃厚的氛圍。西開教堂每逢星期日及天主教節日都會舉行宗教活動。那天是周末，教堂照例有課。講課者是個白髮老人，他穿戴普通，沒有想像中宣講教義者華麗的服裝，也沒有高高在上的威嚴感，但神態淡定，有種很安詳的感覺。老人語速很慢，聖經故事在他口中不再是嚴肅而沉悶，天津方言加上口語化的描述，某些細節還被他用特有的天津幽默演繹一下，聽起來輕鬆有趣。學生散落坐在長凳上，年齡不等，隨時有人來，隨時有人走，之後還有洗禮，洗禮竟是那麼簡單，聖水點過，就各自散去，甚至連音樂都沒有。天津的樸素平民氣質連在這教堂裡也不例外。

五大道最佳旅遊時間是5月到12月，特別是秋季，樹木藤蔓顏色變化後。五大道異國風情區最佳旅遊線路為：河北路與成都道交口——重慶道——常德道——大理道——新華路——馬場道——睦南道——香港路——重慶道——南海路——河北路。如果您乘坐馬車遊覽的話，沿途還能經過很多名人故居，有：民國總統徐世昌、曹錕舊居，潘復、顧維鈞、張紹曾、龔心湛、顏惠慶、朱啟鈞等六任民國內閣總理舊居及慶王府等。

天津的樸素平民氣質連在這西開教堂裡也不例外。(網路圖片)



天津「五大道」上的一景。(網路圖片)



天津「五大道」上的一景。(網路圖片)

義式風情區，風情說不盡

天津義大利風情區是中國大陸最大的義大利建築群，這片地方也是當時天津的義大利租界，現存完整的原汁原味有百年歷史的歐洲建築近200餘棟。在租界建設過程中，以馬可波羅廣場為中心建造了完整的道路網及完備的公用設施，建造房屋要求以義大利花園別墅為主，並嚴格規定沿街建築不許雷同。義大利風情區的開發建設，充分利用這個地區獨特的歷史文化資源，以體現濃郁的義大利風情為宗旨，將風情區建設成為集旅遊、商貿、休閒、娛樂和文博為一體的綜合性多功能區。

在天津的九國租界中，義租界面積不大，建立較晚，但形成了獨特的義大利風格建築群。據介紹，這裡的優秀建築大致分為三類：一是純義大利風貌建築，二是義大利風貌與中國傳統建築相結合的建築，三是歐洲其他國家風貌建築。

從天津火車站出來，沿放射狀的街道西行，大約10分鐘，便會路進一個不一樣的街區：由青色石板鋪就的街區廣場，中央矗立著高大的科林斯式石柱，柱上鑄刻著手持橄欖枝的和平女神。街道兩旁的雙層花園別墅，裝飾著穹頂、塔樓、石柱等義大利文藝復興時期的建築符號。

義式風情區曾是天津近代史上義大利租借地的中心區。1902年6月，義大利公使與天津海關道正式簽《天津義國租界章程合同》。這是義大利在域外的唯一一處租界。雖然經過100多年的歷史滄桑，仍原汁原味的完好保存下來，從而成為義大利本土之外唯一保存最完整的義大利風貌建築群。

義租界住宅建築群以馬可波羅廣場為軸心，沿馬可波羅路（民族路）和但丁路（自由道）修造，東北自義中交界路（今興隆街）沿京山鐵路至俄租界，南沿波格拉尼路（今五經路）與俄租界毗鄰，西南臨海河，西北沿義奧交界路（今北安道）至興隆街，占地約51公頃。

這裡幾乎囊括了義大利各個時期不同風格的建築，尤其是馬可波羅廣場周圍的建築，以涼亭、圓拱和愛奧尼克式廊柱典型地體現出羅馬風格。這種古典韻味建築一直保留著古羅馬建築那種穩定、平展、簡潔的特色。大量採用古羅馬的高低拱券、穹頂、塔樓、柱式，使這些房屋獨具魅力。

義式建築注重環境整體美，如在廣場建紀念石柱、銅人、噴水池和園林小品。樓房均為庭院式、別墅式，並注重美化、綠化、其房頂多為義式角亭。有圓亭、方亭之別，圓柱或者方柱劃分，並分別由圓拱、平拱、尖拱、連拱、垂柱點綴。這些角亭高低錯落，構成優美的建築空間，勾畫出一道「世界建築博覽會」的亮麗風景線，

在節日時，角亭「注油點燃」，復現古羅馬神殿的風采。是亞洲僅存的一片原汁原味的地中海建築群。

由於義租界區域內環境優美，設施完善，文化氣息濃厚，因此住進過不少文化名人和達官顯貴，如梁啟超、劉鬻公、華世奎、曹銳、程克、鮑貴卿、湯玉麟、齊耀珊、王占元、張廷諤等等。



騎鵝公社，不可複製的文藝街區

「騎鵝公社」位於天津大悅城北區5樓，總建築面積2000平方米，由天津新青年潮聚聖地天津大悅城和著名創意平台「瘋果」聯手打造的大陸首個環境景觀化、業態主題化的購物街區。從建築形態、氛圍營造、品牌組合、運營理念全面打造原創的、顛覆的、藝術的、唯一的、不可複製的文藝街區。

「騎鵝公社」這個有特點的名字源自1909年獲得諾貝爾文學獎的瑞典兒童文學作品《尼爾斯騎鵝旅行記》，以奇幻、冒險、旅行和自我成長為主題，是全世界兒童的必讀書目。以此為名帶著幾分少年的調皮與童真，映襯出文藝青年們所向往的質樸卻又張揚的個性。



「騎鵝公社」得名於瑞典兒童文學作品《尼爾斯騎鵝旅行記》。(網路圖片)

天津6號院創意產業園常舉辦攝影和電影活動。(網路圖片)



6號院創意產業園，濃濃的藝術味

6號院是天津首家以藝術為主題的園區，裡面充滿了擁有夢想和熱愛藝術的人們。之所以被稱作「6號院」，是因為它就坐落在台兒莊路6號，這裡曾經是販賣鴉片和茶葉的英國怡和洋行的倉庫，由5座英格蘭風格的建築組成，距今已經有90多年的歷史了。鬧中取靜的6號院由於從前的功能是倉庫，所以屋頂都非常高，很有空間感，藝術家在這裡創作最合適不過了。於是天津最大的當代藝術經營機構泰藝藝術中心、集藝術展覽和現代設計工作室為一體的雨田銳意畫廊、大陸最先進的4D影視基地，統統在這裡成立了工作室。6號院的藝術青年經常會在院裡舉辦攝影和電影活動，來這裡走一走會有不小的收穫。

6號院坐擁在海河景觀帶上，是鑲嵌在海河岸邊的一顆明珠，正可謂：碧波門前繞，綠樹遮玉樓。背後是建築風格極具異國古典特色的解放路金融街，側面是具有現代商務娛樂功能的津灣廣場，相隔不遠便是具有歷史博物館性質的百年老飯店「利順德」。當您漫步在河邊的綠蔭花草之間暢想未來，或是駐足在百年老鐵橋之下追憶往事，即可前來6號院欣賞一下水墨丹青的幽雅，玉石古陶的質樸……這裡的交通十分便利，無論是乘公車或是自駕車都很通暢。如果您是乘坐火車抵津，到達6號院也只有十幾分鐘的步行路程。

6號院聚集了藝術、動漫、設計三大類創意產業的頂尖人材，他們的代表作品及創作過程，都可以任您欣賞品評。院內的茶坊，中、西餐飲特色鮮明收費合理。博物館、畫廊常年陳列著文物和畫作，藝術館經常舉辦高層次的美術展覽或設計作品巡回展出。自從「中國工業設計紅星獎巡展」和「第11屆天津美術作品展」以後，6號院則更成為廣大人士進行學術交流、陶冶情操的場所，成為了文藝青年在都市中文化休閒的好去處。

交通：從北京出發，每天從早到晚有很多班火車往來天津，快車1小時20分鐘即到。從上海到北京的火車，也都路過天津，但有些特快車不停。天津機場也有通往大陸各城市的民航班機。

住宿：天津雖然消費不高，但住宿卻沒有吃飯便宜划算。如果預算充裕，建議住在利順德飯店——一家有百年歷史的五星級酒店，標準間價格在500元以上；如果想節儉些，可以住在如家連鎖酒店，雙人間約200元左右。

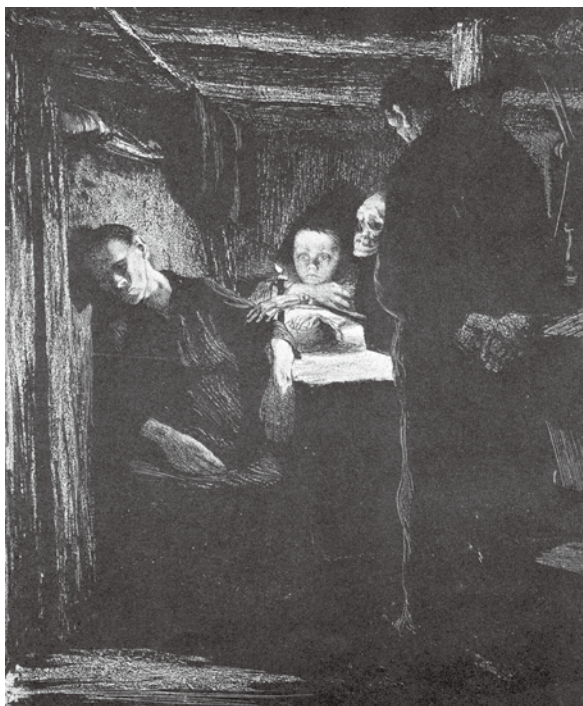
飲食：天津飲食價格便宜、品種豐富，南市食品街有各種口味的餐廳，無論是吃大餐還是品嚐天津大麻花、狗不理包子、耳朵眼炸糕，這裡都能滿足。如果想吃地道的天津海鮮，可以到塘沽，那裡的海鮮最為新鮮。

購物：南市食品街有各種天津特產適合買回去送給朋友，如果喜歡工藝品，可以到鼓樓一帶或文化街逛逛，一定會有收穫。

本版合作媒體：你好上海網



柯勒惠支，《織工的反抗-貧困》，石版畫。



柯勒惠支，《織工的反抗-死亡》，石版畫。



柯勒惠支，《織工的反抗-收場》，腐蝕版畫。

毒蘋果札記

文／施善繼

2015.4.6. 《西里西亞織工之歌》

恩格斯寫於1844年11月，刊載於同年12月13日《新道德世界》週報第25號上的《共產主義在德國的迅速發展》（參見《馬克思恩格斯全集》中文第一版第2卷第588-592頁）一文結尾，恩格斯自己說他把海涅的歌《西里西亞織工之歌》譯成散文，未悉何故，海涅原詩五節每節五行總共25行，恩格斯少譯了最後一節，亦未悉何故。

翻譯家錢春綺、詩人馮至，在上世紀五零年代後半葉，分別譯介海涅這首聲援西里西亞地方紡織工人飢餓暴動的詩，織工這次起義死十一人、傷二十四人，最後被普魯士軍隊殘酷鎮壓，該一事件係德國無產階級在原初形成時，逆勢單獨進行的慘烈鬥爭。三種譯筆各異其趣，宛若一唱三嘆，依次錄之：

西里西亞織工之歌 恩格斯改寫

在他們悲憤的眼裡不見一滴淚珠，
他們坐在織機旁，絕望的憤怒呈現在臉上。

“我們已飽經折磨和凍餓；
古老的德意志啊！我們正為你織著壽衣，
把三個詛咒織在壽衣上。

我們織啊，織啊！

“一是詛咒上帝，那耳聾眼瞎的上帝。
我們信賴他，像孩子信賴他們的父親，
我們對他滿懷著希望和信任，
可是他卻嘲笑我們，欺騙我們。

我們織啊，織啊！

“二是詛咒那富人的國王，
我們的苦楚絲毫不能打動他那鐵石心腸。
他搶走了我們的最後一文錢，
還要派兵來把我們當狗一樣槍殺。

我們織啊，織啊！

“還要詛咒那虛偽的祖國，
它給我們的只是痛苦和恥辱，
我們在那裡飽經飢餓和困苦，
古老的德意志啊！我們正為您織著壽衣。

我們織啊，織啊！

西里西亞的紡織工人 馮至譯

憂鬱的眼裡沒有眼淚，
他們坐在織機旁，咬牙切齒：

“德意志，我們在織你的屍布，
我們織進去三重的詛咒——
我們織，我們織！

“一重詛咒給那個上帝，
飢寒交迫時我們向他求祈；
我們希望和期待都是徒然，
他對我們只是愚弄和欺騙——
我們織，我們織！

“一重詛咒給閻人們的國王，
我們的苦難不能感動他的心腸，
他榨取我們最後的一個錢幣，
這把我們像狗一樣槍斃——
我們織，我們織！

“一重詛咒給虛偽的祖國，
這裡只繫著恥辱和罪惡，
這裡花朵未開就遭到摧折，
腐屍和糞土養著蛆蟲生活——
我們織，我們織！

“梭子在飛，織機在响，
我們織布，日夜匆忙——
老德意志，我們在織你的屍布，
我們織進去三重的詛咒，
我們織，我們織！

西里西亞織工 錢春綺譯

憂鬱的眼睛裡沒有淚花，
他們坐在織機旁咬牙：
德意志，我們在織你的屍布，
我們織進三重詛咒——
我們織，我們織！

一重詛咒將上帝咒罵，
我們在飢寒交迫時求過他；
希望和期待都是徒然，
卻被他戲弄、揶揄、欺騙——
我們織，我們織！

一重詛咒給富人的國王，
他毫不關心我們的痛癢，
他刮去我們僅有的分幣，
把我們當作狗一樣槍斃——
我們織，我們織！

一重詛咒給虛偽的祖國，
這兒到處是無恥和墮落，
好花很早就被採摘一空，
霉爛的垃圾養飽了蛆蟲——
我們織，我們織！

梭子像在飛，織機咯吱响，
我們織不停，日夜多緊張——
老德意志啊，織你的裹尸布，
我們織進了三重的詛咒，
我們織，我們織！

德國版畫家凱綏·珂勒惠支1893年2月在柏林觀看了霍普特曼的戲劇《織工》，深受感動。引發她創作了第一部重要的版畫《織工的反抗》。她於1897-1898年間進行創作，完成腐蝕版畫六幅，六幅中之一至之三幅為石版畫，之四至之六三幅為腐蝕版畫。這組版畫，魯迅在《〈凱綏·珂勒惠支版畫選集〉序目》（參見《且介亭雜文末編》）裏作了詳解。

蔣勳曾於《雄獅》革新號任總編時，在該志1978年3月、4月兩期，請人節譯Carl Ziggrosser的原著，以25開本共14頁的圖文介紹珂勒惠支，這個舉措，在本省一地現當代狹義文化領域涵蓋的美術活動，應屬首見。魯迅先生1931年寫《凱綏·珂勒惠支》木刻〈犧牲〉說明（參見《集外集拾遺補編》），已將珂勒惠支推薦入境中國，本省一地遠遠滯後了幾近半個世紀。

我發表在1978年3月號《雄獅》上的《燒給李杞璜船長》，編輯採用珂勒惠支1923年創作的木刻《寡婦——之一》置於刊頭，凝重無言。

毒報是以兩岸就學就業、民間交流，及關注兩岸最新動向為主要內容的專業報，目前為雙周刊，隔週發行1.5萬份，期待你將這份用心與好讀的報紙推薦給朋友們，也歡迎富有兩岸交流經驗的朋友投稿。					
全台毒報索取點					
【中正區】 牯嶺街小劇場(牯嶺街) 河岸留言 茉莉二手書店公館店 茉莉二手書店台大店 誠品書店台大店 台北國際藝術村 東吳大學城區部遊藝廣場 胡思2手書店 尖刺咖啡探索食堂	【中山區】 穆勒咖啡館 實踐大學誠品書店 【松山區】 城市舞台 台北皇冠小劇場 【大同區】 台北當代藝術館 【大安區】 騰騰Cafe 【北投區】 藍臺藝廊	若水堂 台北市立圖書館 院子咖啡 BASTILLE CAFE師大店 BASTILLE CAFE台大店 BASTILLE CAFE溫州店 秋水堂書店 唐山書店 山外書店 女書店 書林出版社 【萬華區】 誠品書店西門店 【信義區】 誠品書店信義店 【文山區】 世新大學傳播大廈 政治大學政大書城 【士林區】 胡思2手書店 【新北市】 有河Book	阿布籽香草廚房 老樂咖啡館 小小書房 甘樂文創 【中壢市】 若水堂 小時代2手書店 去流浪咖啡廳 The Path Coffeehouse 【新竹市】 若水堂 水木書苑 江山藝改所 【南投縣】 河堤慢食 【台中市】 東海書苑 東海和平咖啡館 敦煌書店東海店 若水堂 20號倉庫	莊園烘培咖啡 光田醫院 【豐原區】 真善美學苑 【雲林縣】 虎尾厝 SALON 【台南】 成功大學圖文部 若水堂 米荳麥蒞蔬烘培咖啡 Masa Loft 咖啡館 草祭二手書店 【高雄】 高雄市立文化中心 誠品書店大遠百店 誠品書店大立店 誠品書店大統店 若水堂 山城花語美好生活 促進會六龜生活重建中心	【花蓮】 黑潮海洋文教基金會 39號招待所 時光二手書店 白狗公寓(民宿) 【台東】 鐵花村 【澎湖】 澎湖科技大學圖書館 雛鳥藝文空間



拜訪兩岸毒報的網頁